



قائت بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

HALAMAN 27

RABU 6HB JULAI, 1983.

رابع 25 رمضان 1403

PERCUMA

TERIMA KASIH

Maha Mulia Paduka Seri Bagin-
Dipertuan Sir Muda Hassanah
Waddaulah, Sultan dan Yang
Brunei Darussalam, dengan amat
berbanyak-banyak terima
ucapan tahniah yang telah
Kebawah Duli Yang Maha
Baginda Raja Isteri selamat
Putera yang bernama YANG
PADUKA SERI DULI PENGIRAN
MUK. pada hari Khamis 30hb Jun,

Qariah kita dapat kejayaan cemerlang

BERAKAS — AHAD 3hb.
Julai — Brunei hari ini
mengadakan sambutan
meriah di Lapangan Ter-
bang Antarabangsa di sini
menyambut kepulangan
qari dan qariah kita yang
telah mendapat kejayaan
cemerlang dalam musaba-

qah membaca Al-Quran
peringkat antarabangsa di
Kuala Lumpur.

Qariah kita Dayang Ha-
jjah Masni bte Haji Abd.
Manaf sekali lagi mem-
bawa tuah kepada negara
ini apabila beliau berjaya

menduduki tempat kedua
buat kali keduanya dalam
pertandingan tersebut.
Pertama kali beliau
mengharumkan nama
negara ini di peringkat an-
tarabangsa ialah pada
tahun 1980.

Qari kita Haji Awang

Damit bin Haji Kawang
yang sudah enam kali
menjadi johan dalam per-
tandingan peringkat
negeri walaupun tidak ber-
jaya meraih kejayaan
cemerlang namun beliau
dapatlah juga dibang-
gakan kerana tidak ter-
tinggal jauh kebelakang
oleh peserta-peserta lain.

Lebih dua puluh buah
negara dan lebih tiga
puluh peserta telah
mengambil bahagian
dalam pertandingan kali
ke-24 itu. Kebawah Duli
Yang Maha Mulia Yang
Dipertuan Agong telah
berkenan mengurniakan
hadiah-hadiah kepada
para pemenang dan peser-
ta yang mengambil
bahagian.

Turut berada di
Lapangan untuk sama-
sama menyambut
kepulangan qariah dan
rombongan ialah Y.A.B.
Pehin Orang Kaya Laila
Wijaya Dato Seri Setia
Awang Haji Abd. Aziz,
Pemangku Menteri Besar,
Y.B. Pehin Orang Kaya
Ratna Diraja Dato Seri
Utama Awang Haji Md.
Zain, Pengetua Pegawai
Hal-Ehwal Ugama, Y.B.
Pehin Jawatan Luar Peker-
ma Raja Dato Setia Awang
Haji Hussin, Pengarah
Kebajikan Belia dan Sukan
bersama isteri masing-
masing dan pegawai-
pegawai kanan kerajaan
yang lain.

Sebaik-baik saja Dayang
Hajjah Masni turun dari
kapalterbang beliau telah
dikalungkan sekalung
(Lihat muka 20)

SEMUA PIHAK PERLU PERHATIAN MUDA-MUDI

Abdul Saman bin Kahar
menegaskan, muda-mudi
yang merupakan lebih
43% daripada penduduk
Negara Brunei
Darussalam ini adalah
memerlukan perhatian
yang mendalam dari
semua pihak.

Jumlah yang berumur
dua puluh tahun itu
adalah terlalu ramai. Oleh
itu negara kita tidak boleh
dan tidak mampu mem-
biarkan mereka tanpa
bimbingan atau dibiarkan
dengan kegiatan-kegiatan
yang tidak tersusun bagi
mempergunakannya ke
dalam perkara-perkara
yang berfaedah.

Awang Haji Abdul
Saman telah berucap di
Majlis Dialog anjuran
Perkhidmatan Per-
pustakaan Muda-Mudi
Dewan Bahasa dan
Pustaka bertempat di
Balai Pameran jabatan
tersebut pada 24hb Jun
lalu.

Katanya muda-mudi
perlu berusaha
memperkayakan diri
mereka dengan berbagai
bidang ilmu pengetahuan
 demi kepentingan bangsa
dan negara kita akan
datang.

Mereka, tegas Awang
Haji Abdul Saman bukan



Awang Haji Abdul Saman
bin Kahar

'hampas masyarakat atau
'uras' di tepi jalan, akan
tetapi adalah waris-waris
yang sah yang akan
meneruskan 'survival'
bangsa Brunei.

"Kamu lebih dekat
dengan apa yang kamu
rasa dan yang kamu ingini,
Kamu pun tahu sesung-
guhnya kemajuan mana-
mana bangsa lebih banyak
bergantung kepada rakyat-
nya yang berpendidikan".

jelasnya.

Kehidupan kita masa ini
diselaputi atau dilingkari
atau dilingkungi oleh
'sekularism' iaitu suatu
bentuk kehidupan yang
berat sebelah, yang
menekan manusia ter-
masuk anak-anak muda
supaya lebih banyak ber-
mimpi tentang keindahan
dunia saja.

"Lebih banyak kita
menghayal sesungguhnya
hanya kesempurnaan
dunia ini yang kita kejar",
tetapi jauh dalam lubuk
batin kita terdapat suatu
jeritan yang jarang kita
persoalkan, iaitu sesung-
guhnya kita tidak tahan
berhadapan dengan bentuk
hidup 'sekularism',
bentuk hidup yang
melupakan 'ukhrawi', bentuk
hidup yang melupakan
batin manusia, tegas
beliau.

"Keadaan-keadaan

tersebut boleh menjejaskan
dan bahkan menggagalkan
pelajaran muda-mudi",
sebab menurut Haji
Abdul Saman apabila
jeritan batin tidak dilayan,
tidak diseimbangkan, yang
datang dalam kehidupan
ialah kekusutan hidup.

Awang Haji Saman
selanjutnya menyeru,
"sebagai bakal masyarakat
yang akan ditunggu oleh
cucu-cicit kita semua,
muda-mudi hendaklah
belajar mengimbangi
kehidupan antara
keperluan fizikal dan
'spiritual' mereka".

Menjadi peserta dalam
majlis yang julung-julung
kalinya diadakan itu ialah
Dayang Zaleha binte Haji
Mohidin, dari Jabatan
kebakikan, Belia dan
Sukan; Cikgu Haji
Mahmud bin Haji Yaakub,
seorang guru agama; dan
Awang Sumadi bin
Sukaيمي, Pengetua
Sekolah Inggeris Berakas.

Hadir sama termasuklah
pegawai-pegawai kanan
jabatan Dewan Bahasa
dan Pustaka dan ahli-ahli
perkhidmatan Per-
pustakaan Dewan Bahasa
dan Pustaka cawangan
Seria dan Kuala Belait, di
samping ahli-ahli dari
Bandar Seri Begawan.

—Jualan kuih, muih Aidilfitri—

BANDAR SERI BAGA-
WAN. — Pertubuhan
Perkumpulan Perempuan
Brunei cawangan Brunei-
Muara kini sedang
mengadakan jualan kuih
muih persediaan bagi
menyambut Aidilfitri.

Jualan beranika jenis
biskut dan gorengan kini
sedang diadakan di dapur
Pusat Belia di ibu negara
dari jam 9.00 pagi hingga
9.00 malam, sehingga dua
hari menjelang Hari Raya.

MANISNYA IMAN

"Menepati janji dan ber-
cakup benar itu akan
membawa rezeki." —
HADIS Nabi riwayat Ad-
Dilmi daripada Ibnu Ab-
bas.



6hb. Julai, 1983

*Dengan nama Allah yang
pemurah dan maha penyayang*

ASEAN: KITA BERHASRAT MENGANGGOTAINYA

Negara kita dengan rasminya telah menyatakan hasrat untuk akan memohon menjadi ahli ASEAN selepas mengambil alih kemerdekaan penuh dengan kedaulatannya nanti. Hasrat tersebut terkandung dalam sabda Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah di Persidangan Menteri-Menteri ASEAN yang diadakan di Bangkok baru-baru ini.

Dengan itu semakin jelaslah lagi haluan perhubungan antarabangsa yang akan

diikuti selepas kita merdeka. Kedudukan negara ini di tengah negara-negara anggota ASEAN lebih dari sekadar pertalian ilmu alam atau geografi. Negara kita juga mempunyai hubungan sejarah dan persamaan-persamaan dari segi ekonomi dengan anggota ASEAN. Kerana itu seperti yang disabdakan oleh Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, kedudukan sedemikian bererti Brunei tidak boleh mengasingkan diri dari perkembangan-perkembangan di rantau ini. Bahkan kita menyedari pertalian kita dengan negara-negara anggota ASEAN dari segi keselamatan dan lain-lain kemajuan. Sebarang ancaman terhadap keselamatan rantau ini adalah juga mempengaruhi keadaan keselamatan kita. Tetapi yang sentiasa menjadi keyakinan kita ialah kemajuan yang dicapai oleh negara-negara ASEAN dalam bidang ekonomi dan sosial pasti akan mewujudkan harapan di kalangan rakyat.

Sesungguhnya kita dapat mengatakan bahawa dalam kehidupan sehari-hari kita sudahpun terikat dengan suasana serantau. Pendedahan rakyat kepada hal ehwal rantau ini khasnya dan dunia amnya boleh dikatakan sangat meluas dengan adanya media seperti televisyen dan akhbar.

Sebahagiannya mendapat kesan dan pengaruh dari kejadian-kejadian dan perkembangan yang berlaku dari luar. Bagaimana pun kita melihat kesan tersebut dari segi faedah-faedah meningkatkan kesedaran bahawa dalam kita menerima fahaman keserantau kita juga yakin akan kepentingan kita untuk meningkatkan kemakmuran dan mencapai suatu penghidupan lebih baik di negara kita. Dalam hubungan itu tentunya kita melihat dan sentiasa mengharapkan rantau ini menjadi rantau yang selamat lagi tenteram.

Penyertaan kita dalam ASEAN tentunya berdasarkan keyakinan kepada matlamat penubuhan ASEAN khususnya bagi keamanan dan kestabilan serantau dengan mematuhi kehormatan terhadap keadilan dan aturan undang-undang dalam perhubungan-perhubungan di kalangan negara-negara serantau dan kesetiaan kepada prinsip-prinsip Piagam Bangsa-bangsa Bersatu. Kita sebenarnya telah memerhati serta meneliti akan kesungguhan negara-negara ASEAN bergerak kearah matlamat itu. Dan sebagaimana yang juga dibayangkan oleh Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah bahawa kita menghargai usaha negara-negara

ASEAN kearah mencari aman mengenai masalah-masalah itu. Dengan yang demikian ini menyatakan hasrat untuk menjadi anggota ASEAN sudah bertepatan dengan penentuan dengan yakin.

Kita percaya hasrat kita baik oleh anggota ASEAN kita mengetahui dan sokongan sebulat suara bagi keahlihan kita di dalam sebenarnya bernasib baik tetangga yang terdiri dari ASEAN yang bersahaja-jasama. Ditambah dengan bahawa ASEAN bertanggungjawab pencapaian keamanan, kemakmuran rantau ini adalah juga matlamat-matlamat maka kita semakin yakin suasana yang selamat di lingkungan ASEAN nanti meningkatkan kemakmuran seterusnya memberi sumbu kepada kestabilan serantau.

Kita percaya masa yang beberapa lama lagi sebelum gotai ASEAN tentu akan usaha-usaha kerjasama yang semakin rapat dengan negara di dalamnya.

UNDANG2 KESALAHAN2 KECIL (PINDAAN), 1979

BERIKUT diperturunkan satu undang-undang yang digelar sebagai Undang-Undang Kesalahan-Kesalahan Kecil (Pindaan) 1979 untuk panduan dan perhatian kita bersama demi untuk menjaga kebersihan tempat-tempat awam di samping untuk mencantikan suasana sekitar

sesuai dengan hasrat kerajaan untuk mewujudkan kebersihan alam sekitar untuk kesihatan. Justeru itu sesiapa jua yang gagal mematuhi undang-undang ini bererti menempah kesalahan dan akan menerima hukuman-hukuman yang telah ditentukan.

ADALAH DIPERBUAT oleh Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan dengan nasehat dan persetujuan Majlis Mashuarat Negeri seperti yang berikut:—

1. Undang-undang ini boleh digelar sebagai Undang-undang Kesalahan-kesalahan Kecil (Pindaan), 19 — dan akan berjalan kuatkuasanya pada sesuatu tarikh yang Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan mungkin, dengan kenyataan dalam Warta Kerajaan, menetapkan.

2. Undang-undang kesalahan-kesalahan Kecil (Penggagal 30) adalah dengan ini dipinda dengan memasukkan syarat-syarat baharu yang berikut sebaik-baik sahaja selepas Bab 13:—

"Kesalahan-kesalahan berthabit dengan kecemaran di tempat-tempat awam dan pembuangan sampah sarap dengan tiada kebenaran"

1 Sesiapa jua yang —

(a) membubuh, menaruh atau membuang apa jua debu, kotoran, kertas, abu, bangkai, kotak-

kotak, tong-tong, karung-karung atau benda atau barang lain di mana-mana tempat awam;

(b) menyimpan atau membiarkan apa pun jua benda atau barang di mana-mana tempat di mana benda atau barang itu atau cebis-cebisnya telah beralih atau mungkin akan beralih masuk ke mana-mana tempat awam;

(c) membuang, membubuh, menumpahkan atau menyalurkan apa jua darah, air asin, makanan babi, zat cair yang merosakkan atau apa jua jenis bahan yang jijik atau kotor dengan sebegitu cara yang menyebabkannya mengalir atau turun masuk ke mana-mana tempat awam;

(d) menggugurkan, menumpahkan atau menyalurkan apa jua kotoran, pasir, tanah, batu kerikil, tanah liat, tanah subur (loam), batu, rumput, jerami, tatal, abok gergaji, abu, sampah taman, kotoran perusahan, baja sampah atau apa jua barang atau benda lain dalam mana-mana tempat awam, sama ada daripada kenderaan yang bergerak atau tidak dengan apa jua cara lain;

(e) mencampak atau meninggalkan apa jua botol, kaca, tin, bekas penyimpanan makanan, pembungkus makanan atau apa jua benda atau barang lain dalam mana-mana tempat awam;

(f) tanpa kebenaran yang sah, mening-

galkan ter bengkalai, di mana-mana bahagian sesebuah jalan raya atau di atas mana-mana tanah dengan terdedah

(i) sesebuah kenderaan; atau

(ii) apa jua barang lain, iaitu sesuatu barang yang ia telah membawanya ke tanah itu bagi maksud meninggalkannya ter bengkalai di situ,

Adalah bersalah di bawah Undang-undang ini dan boleh ditangkap tanpa waran oleh mana-mana pegawai polis dan di hadapkan ke sesebuah Mahkamah Majistret dan jika didapati thabit kesalahannya boleh dikenakan hukuman denda yang tidak melebihi satu ribu ringgit, dan dalam perkara thabit kesalahan yang kedua atau berikutnya hukuman denda yang tidak melebihi tiga ribu ringgit.

2) Mahkamah Majistret itu boleh, manakala men-

jatuhkan hukum thabit kesalahan ke atas sesiapa jua pun di bawah cerai (1), memerintahkan supaya gambar fotonya di ambil oleh tukang gambar polis atau tukang gambar lain. Apa jua gambar foto sedemikian boleh disimpan dengan selamat dan boleh di hadapkan ke mana-mana mahkamah bagi maksud menentukan identiti pada ketika menjatuhkan hukuman thabit kesalahan berikutnya.

3) Di dalam cerai (1)

"jalan raya" bermakna sebarang lebuh raya dan sebarang jalan raya lain ke mana orang boleh memasukkannya, dan termasuk jambatan-jambatan di atas mana sesebuah jalan raya melaluinya; dan

"kenderaan" bermakna sebarang kenderaan, sama ada atau tidak keadaannya itu layak dipergunakan di atas jalan-jalan raya, dan termasuk sebarang rangka bawah (chassis) atau badan kereta, dengan beroda atau tidak, yang kelihatan merupakan

bahagian kenderaan sebarang kenderaan yang melintas kenderaan

4) Bagi cerai (1) yang mengandungi jua barang mana-mana bahagian jalan raya mana-mana terdedah atau selang-poh yang dengan jangka galkannya atau telah ke situ bag inggalkan di situ telah terbangkalai mengikut naan, telah ke situ bag melainkannya sebaliknya

5) Jika masa, sesididapa dengan (1)(f) pada kenderaan II dan Lalu-Lintas 1954 (syarat kenderaan sebagai deraan ter bengkalai sesebuah mana-mana ditinggalkan itu kenderaan sebahagian dianggarkan melaluinya tersebut bukan daftar telah melaluinya atau telah melaluinya

ANGKATAN BERSENJATA JURATNADI NEGARA

Oleh: MUHAJIMIN HAJI MUHAMMAD

pengambilan yang ke 59 telah menamatkan latihan mereka pada hari itu bertempat di Padang Kawat Perkhemahan Bolkiah.

Tetamu kehormat di hari tersebut ialah Pengarah Kerja Raya Brunei, Yang Berhormat Pg Dr. Ismail bin Pg Haji Damit. Yang Berhormat juga telah menyampaikan ucapan dan seterusnya diberikan penghormatan untuk memeriksa perbarisan dan menyampaikan hadiah-hadiah kepada rekrut-rekrut dan jurulatih terbaik. Perbarisan itu diketuai oleh Kapt. Sharbini bin Haji Batang dengan iringan pasukan pancaragam Askar Melayu Diraja Brunei.

Dalam perbarisan tamat latihan pada hari itu rekrut yang terbaik pada keseluruhannya disandang oleh rek. 7505 Awang Saifulezan bin Ali Shah, penembak M16 terbaik rek. 7497 Awang Yusof bin Tunggal, penembak

HBAR terbaik rek. 7568 Awang Jaafar bin Haji Husin, latihan jasmani terbaik rek. 7499 Awang

Mahmud bin Ghani dan jurulatih terbaik jatuh kepada Kpl. 5022 Awang Yahya bin Haji Salleh.

Empat orang pegawai-pegawai kadet juga telah ditauliahkan penerimaan pangkat masing-masing iaitu tiga orang ke pangkat leftenan muda dan seorang ke pangkat leftenan penuh. Mereka itu ialah 7507 Lt. Abu Bakar bin Abd Gapor, 7531 Lt. Muda Ak Kamsani bin Pg Maharie, 7525 Lt. Muda Selamat bin POKMSR Dato Seri Laila Jasa haji Mohammad dan 7522 Lt. Muda Mohd Tawih bin Abdullah @ Tawin bin siandok. Majlis menauliahkan pangkat dan Pingat Kerja Lama dan Tata-Tertib kepada seramai 24 orang anggota anggota AMDB telah disempurnakan oleh Yang Berhormat Pehin Orang

Kaya Seri Dewa Kol. Dato Seri Pahlawan Mohammad bin Haji Daud.

Hadir pada hari itu ialah Pegawai Pemerintah Pusat Latihan AMDB, Y.D.M Pehin Dato Pekerma Bijaya Lt. Kol. Dato Paduka Awang Haji Hussin bin Haji Sulaiman, pegawai-pegawai Kanan pasukan AMDB serta kaum keluarga prajurit yang menamatkan latihan pada hari itu.

Sementara itu dua hari sebelum diadakan perbarisan tamat latihan, satu majlis perpisahan iaitu majlis makan besar telah diadakan bertempat di dewan makan pusat tersebut pada malam jumaat lepas. Dimajlis tersebut Pegawai Pemerintah Pusat Latihan telah menyampaikan sedikit kata-kata nasihat kepada rekrut-rekrut yang menamatkan latihan.

Majlis pada malam itu juga diselenggarakan dengan penyampaian hadiah-hadiah kepada seramai 21 orang Platoon I terbaik



Yang Berhormat Pg. Dr. Ismail diberi penghormatan memeriksa barisan rekrut-rekrut yang menamatkan latihan pada hari itu.

dan seterusnya penyampaian sijil-sijil kelayakan berenang kepada 23 orang anggota-anggota pasukan AMDB oleh Pegawai Pemerintah Pusat

Latihan. Ketika ini kira-kira seramai 118 orang rekrut-rekrut baru sedang menjalani latihan di pusat tersebut bagi pengambilan yang ke 60.

HARGA BARANG-BARANG KEPERLUAN

2. Yun Seng Trading, No. 84, Jalan Bunga Raya.
3. BUAH HITAM (DELMONTE): \$2.00 sekotak boleh dibeli dari kedai berikut:—
1. Choo Seng, No. 20, Jalan Sungai.
- SERIA
1. BIJI JAGUS: \$8.50 sekati boleh dibeli dari kedai berikut:—
1. Chop Koh Seng Hang, No. 17, Jalan Sultan Omar Ali.
2. HJ. C.A. Mohammad & Son, No. 51, Jalan Bunga Kuning.
2. SAYUR PUCUK: \$5.80 sekotak boleh dibeli dari kedai berikut:—
1. Hudson Company, No. 9, Jalan Sultan Omar Ali.
2. Chop Siong Yick, No. 54, Jalan Bunga Kuning.
3. Yick Fatt, Lot. No. 2660, Jalan Sultan Omar Ali.
3. BUAH HITAM (DELMONTE): \$2.20 sekotak boleh dibeli dari kedai berikut:—
1. Chop Heng & Co. No. 30, Jalan Sultan Omar Ali.

Berikut adalah ketetapan harga-harga barang keperluan yang telah ditetapkan oleh pengawal Harga bagi rujukan dan panduan orang ramai khusus pembeli-pembeli di musim perayaan ini:—

JENIS BARANG

- Q.B.B. Pure Ghee (500 gm) \$ 5.80
- Q.B.B. Pure Ghee (1 kg) \$11.30
- Q.B.B. Pure Ghee (2 kg) \$22.20
- Planta Margarine (250 gms) \$ 1.30
- Planta Margarine (500 gms) \$ 2.40
- Planta Margarine (1 kg) \$ 4.50
- Planta Margarine (2.5 kg) \$10.00
- Planta Margarine (5 lbs) \$ 6.85
- Fine Granulated Sugar, White (5 lbs) \$ 2.85
- Caster Sugar (2 lbs) \$ 1.55
- Icing Sugar (1 lbs) \$ 1.70
- Cube Sugar (450 gms) \$ 3.30
- Royal Baking Powder (1 lb) \$ 2.00
- Royal Baking Powder (8 ozs) \$ 1.10
- Royal Baking Powder (4 ozs) \$ 1.65
- Butter Mix (Lady's Choice-200 gms) \$ 3.00
- Butter Mix (Lady's Choice-400 gms) \$ 3.40
- Peanut Butter (Skippy-Creamy-340 gms) \$ 4.70
- Peanut Butter (Skippy-Creamy-500 gms) \$ 3.00
- Peanut Butter (Lady's Choice-Creamy-340 gms) \$ 4.20
- Peanut Butter (Lady's Choice-Creamy-500 gms) \$ 3.80
- Mayonnaise (Best Foods-1 pt) \$ 7.00
- Mayonnaise (Best Foods-1 qt) \$ 1.15
- Jelly Crystals (Lady's Choice-110 gms) \$ 3.60
- Glucose "C" (Lady's Choice-450 gms) \$ 1.15
- Agar-Agar (Lady's Choice Plain-100 gms) \$ 2.60
- Rose Syrup (750 ML) \$ 2.60
- Barley Syrup (750 ML) \$ 2.60
- Banana Syrup (750 ML) \$ 2.60
- Orange Squash (750 ML) \$ 2.60
- Pineapple Cordial (750 ML) \$ 2.60

HARGA RUNCIT

- Mango Cordial (750 ML) \$ 2.80
- Bebena Grape Juice (750 ML) \$ 2.80
- Root Beer Syrup (750 ML) \$ 2.80
- Custard Powder (Lady's Choice-340 gms) \$ 2.20
- Corn Flour (Brown & Polson-450 gms) \$ 2.50
- Corn Flour (Maizene-225 gms) \$.95
- Corn Flour (Maizene-450 gms) \$ 1.75
- Delmonte Prunes (1 lbs) \$ 2.60
- Anchor Sultana (40 gms) \$ 4.00
- Sun Beam Sultana (40 gms) \$.50
- Sun Beam Mixed Fruit (375 gms) \$ 3.00
- KY Fruit Cocktail (29 ozs) \$ 2.80
- KY Pear Halves (29 ozs) \$ 2.20
- Ligo Fruit Cocktail (29 ozs) \$ 2.40
- Whole Lychees (29 ozs) \$ 1.70
- Lychee With Pineapple (20 ozs) \$ 2.30
- Longan (20 ozs) \$ 2.60
- Boh Tea (500 gms) \$ 5.20
- Boh Tea (250 gms) \$ 2.70
- Boh Tea (100 gms) \$ 1.15
- Boh Tea (50 gms) \$.60
- Boh Tea (25 gms) \$.30
- Milo (250 gms) \$ 2.15
- Milo (500 gms) \$ 4.05
- Milo (1.5 kg) \$10.70
- Nescafe Classic (50 gms) \$ 3.00
- Nescafe Classic (100 gms) \$ 5.70
- Nescafe Classic (250 gms) \$13.10
- Nescafe Classic (500 gms) \$25.40
- Nescafe Gold (100 gm) \$ 6.90
- Nestum AFC (250 gms) \$ 2.15
- Nestum AFC (500 gms) \$ 3.90
- Pelargon (1 kg) \$ 8.85
- Pelargon (2 kg) \$16.60
- Salted Tinned Butter (Falcon Brand-120 ozs) \$ 3.60
- Salted Tinned Butter (Falcon Brand-160 ozs) \$ 4.45
- Libby's Corned Beef (340 gms) \$ 4.10
- Bonus Soya Bean Milk (250 ML) \$.50
- Evaporated Milk (Ideal-410 gms) \$ 1.10
- Evaporated Milk (Alpine-410 gms) \$.90
- Evaporated Milk (Gold Fan Filled-410 gms) \$.85
- Sterilised Milk (170 gms) \$.85
- Sterilised Milk (400/433 gms) \$ 1.50
- Nestle Cream (170 gms) \$ 1.40
- Nesco (450 gms) \$ 4.00
- Nestle UHT Milk (Plain-1 Litre) \$ 1.50
- Nestle UHT Milk (Plain-250 ML) \$.50
- Nestle UHT Milk (Choc.-250 ML) \$.55

Orang ramai adalah diharapkan memberikan kerjasama supaya melapor kepada Pengawal Harga atau Pegawai yang berkenaan telefon No. 25555. Yunit Perancang Ekonomi, Pejabat Setiausaha Kerajaan. Beri nama-nama kedai atau syarikat yang tidak mengikut harga-harga yang telah ditetapkan itu.

LAGI DIDENDA

Mohamed Salih bin Abd Kader dari Kampung Sumbiling Lama.

Awang Zamri yang dihadapkan ke Mahkamah itu pada 25hb Jun didenda sebanyak \$30.00, Awang Md Serudin yang dihadapkan ke Mahkamah tersebut pada 27hb Jun didenda sebanyak \$30.00 dan Mohamed Salih pula didenda sebanyak \$40.00.

Ketiga-tiga mereka membayar denda tersebut.



YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS HUKUM MENINGGALKAN SEMBAHYANG FARDU YANG LIMA

Siri ke 190 (Bahagian 1)

Ketahui Firman Allah Taala ayat 238 surah Al-Baqarah yang bermaksud:

"Pelihara oleh kamu dan kekalkan oleh kamu akan sembahyang yang lima dengan mengerjakannya dalam waktu-waktunya, istimewa sembahyang Asar atau Subuh atau Zuhur begitulah ditafsirkan oleh Ulama Tafsir.

Firman Allah Taala ayat 5 surah At-Taubah yang bermaksud:

"Jika kiranya orang-orang kafir itu berhenti dari kafir dan mendirikan sembahyang dan mengeluarkan zakat, maka kamu biarkan mereka dan jangan diganggu mereka." Dari Tafsir Al-Jalalain. Sabda Rasulullah s.a.w. yang bermaksud:

"Bahawa di antara seseorang itu dengan syirik dan kafir itu ialah

meninggalkan sembahyang, (dinding menceraikan di antara orang kafir dan orang Islam ialah sembahyang."

Hadis ini diriwayatkan oleh Al-Imam Muslim daripada sahabat Jabar r.a. Sabda Rasulullah s.a.w. yang bermaksud:

"Batasan yang memisahkan di antara kita orang Islam dan di antara orang-orang munafik ialah sembahyang, maka barangsiapa telah meninggalkan sembahyang, maka sesungguhnya ia telah kafir."

Hadis ini diriwayatkan oleh Al-Imam At-Tarmizi daripada sahabat Buraidah r.a.

Berkata At-Tabi'e Al-Muttafaq 'Ala Jalalatihi Shaiq' Ibnu Abdillah Rahimahullahu Taala: Adapun sahabat-sahabat

Nabi Muhammad s.a.w. tiada sesuatu perkara, jikalau ditinggalkan menjadi dia kafir melainkan sembahyang, ini diriwayatkan oleh Al-Imam At-Tarmizi dengan Isnad yang sah betul (Sahih).

Berkata Al-Allamah Ibnu Hazam ketua puak Az-Zahiriyyah di Magribi dalam kitabnya Maratibul Ijma' yang bermaksud:

Sahabat-sahabat Rasulullah dan Ulama Islam telah sepakat dan sekata dan Ijma' bahawa sembahyang Fardu yang lima itu adalah satu Fardu dan Wajib yang bermaksud:

"Sahabat-sahabat Rasulullah dan Ulama Islam telah sepakat dan sekata dan Ijma' bahawa barangsiapa tidur dengan tiada mengerjakan sembahyang atau lupa dari sembahyang atau ia mabuk disebabkan oleh

arak sehingga keluar waktu sembahyang itu, maka wajib di atas masing-masing itu diadakan sembahyang dengan tidak boleh tidak."

Al-Imam An-Nawawi penyusun Mazhab Al-Imam Al-Syafie, telah membawa ayat-ayat Al-Quran dan Hadis-Hadis yang Sahih dalam kitabnya Riadhus-Salihin seperti yang dinyatakan di sini, menyatakan menurut Al-Quran bahawa orang-orang kafir itu diminta mereka masuk Islam, jika mereka masuk Islam dan bertaubat dari kafir mereka dan mendirikan sembahyang dan membayar zakat harta mereka, maka mereka dibiarkan dan tiada diganggu, dan orang-orang Islam wajiblah memelihara sembahyang lima waktu itu, istimewa menjaga sembahyang Asar atau Subuh atau Zuhur itu.

Kata Al-Imam An-Nawawi: Menurut Hadis bahwa beza di antara orang Islam dan orang kafir itu ialah sembahyang, apabila tiada sembahyang maka orang itu orang kafir.

Kata Al-Imam An-Nawawi: Sahabat-sahabat Rasulullah s.a.w. berpendapat bahawa tiada suatu amal jikalau ditinggalkan dia menjadi orang yang meninggalkannya itu kafir, melainkan hanya sembahyang jikalau ditinggalkan maka orang yang meninggalkannya itu menjadi kafir sekalipun Jumhur Ulama Islam mengatakan bahawa seseorang Islam yang tidak sembahyang Fardu itu, tiada keluar dari Agama Islam, hanya ia menjadi orang Fasik membuat dosa besar bagaimana kata Al-Imam Ibnu Hajar Az-Zawajir:

Dosa besar yang ke 76: Senghaja meninggalkan

sembahyang lima dengan dalil dari Hadis-Hadis. Ini kata Syafiyah dalam Fiqh hukum.

Al-Allamah ketua puak berkata sekata umat sahaba s.a.w. mengatakan bahyang Fardu itu Wajib atas tiap Mukalaf perempuan barangsiapa sembahyang tertidur atau terlena atau meminum atau keluar waktu hendaklah ia banyang yang itu dengan tidak.

WALLAHU

Tanggungjawab penulis membina masyarakat

SENGKURONG — Tanggungjawab setiap penulis dalam menghasilkan karya masing-masing di samping menggerakkan masyarakat kearah cintakan bangsa, agama dan tanahair perlu juga menekankan konsep 'amal maaruf nahi munkar' untuk melahirkan kesan-kesan positif dalam membina masyarakat kita sebagai memenuhi kehendak kemerdekaan.

Karya yang boleh melahirkan kesan negatif, seperti kisah pertengkaran anak dengan ibu bapa, kisah bagaimana anak melawan orang tuanya dan seumpamanya yang tidak di akhiri dengan 'ending' yang sesuai dengan citarasa kemelayuan, ke Bruneian dan keislaman sepatutnya tidak akan 'didangah-dangahkan'. Kerana kesan dan implikasinya boleh merugikan penulis dan masyarakat sendiri.

Ustaz Awang Haji Abd. Mokti bin Haji Md. Daud, Pemangku Ketua Pegawai Perkembangan Agama menegaskan demikian

dalam ucapannya di majlis sambutan Nuzul Al-Quran di Masjid Jame Sengkurong pada hari ini yang diselenggarakan dengan majlis penyampaian hadiah-hadiah peraduan menulis sajak dan cerpen anjuran Jabatan Hal Ehwal Ugama sempena sambutan Israk dan Mekraj.

Menurut Ustaz Haji Abd. Mokti bahan-bahan dan faktor-faktor yang ada di sekeliling kita amat banyak yang boleh dijadikan sebagai bahan penulisan. Jadi tidaklah wajar kalau dikatakan bidang penulisan kita di tanahair ini ketandusan bahan dan idea.

"Kita sekurang-kurangnya memiliki tiga ciri terbesar untuk dijadikan landasan dalam mengatur strategi penulisan kita. Ciri-ciri tersebut ialah Kemelayuan, KeBruneian dan Keislaman," jelas beliau.

Ketiga-tiga ciri itu jika diolah secara bijaksana dan dipadukan ke dalam

bentuk penulisan, maka tidak syak lagi ia akan melahirkan satu bentuk karya yang berkualiti yang dapat dibanggakan dan diketengahkan sementara penulisnya pula sudah tentu seorang yang mempunyai kemampuan yang tidak diragu-ragukan lagi, ujar Ustaz Haji Abd. Mokti menambah.

Acara petang itu bermula kira-kira jam 5.00 petang dengan majlis khatamtam Quran yang kemudiannya diikuti dengan jamuan berbuka puasa dan seterusnya menunaikan sembahyang Maghrib, Isyak dan Tarawikh.

Majlis disambung dengan ucapan pengerusi sambutan yang telah disampaikan oleh Ustaz Haji Abd. Mokti bin Haji Md. Daud dan diikuti dengan ucapan wakil penduduk Mukim Sengkurong oleh Dato Paduka Awang Haji Judin bin Asar.

Sebelum upacara penyampaian hadiah-hadiah satu syarahan khas telah disampaikan oleh Ustaz Haji Abd. Rajid bin

Haji Abd. Kadir, Pegawai Ugama.

Manakala penyampaian hadiah-hadiah peraduan menulis sajak dan cerpen telah disempurnakan oleh Awang Haji Mohammad bin Haji Serudin, Pegawai Daerah Brunei dan Muara.

PEMENANG PERADUAN

Hashim bin Haji Mohd. Noor telah muncul sebagai pemenang pertama dan kedua dalam peraduan menulis sajak dalam kategori A dengan sajaknya masing-masing bertajuk Hijrah dan Keagungan Ilahi. Sementara tempat ketiga telah dimenangi oleh Mohammed Zefri Ariff bin Mohammed Zain Ariff.

Dalam kategori B pula tempat pertama dimenangi oleh Haji Hashim bin Haji Abd. Hamid dengan sajaknya berjudul Hadiahnya Syurga Janjinya Neraka. Tempat kedua Ibrahim bin Haji Mohammad dengan Sajak berjudul Hijrah Nabi dan tempat

Waktu2 sembahyang dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsa' terbit bagi Daerah Brunei-Muara, Temburong mulai dari hari Rabu 6hb Julai ke hari Selasa 12hb Julai, 1983 adalah bawah ini:

Hari	Bulan	Zuhur	Asar	Maghrib	Isyak
6hb Julai	12.30	3.51	6.41	7.52	4.30
7hb Julai	12.30	3.51	6.41	7.52	4.30
8hb Julai	12.30	3.51	6.41	7.52	4.30
9hb Julai	12.30	3.51	6.41	7.52	4.30
10hb Julai	12.30	3.51	6.41	7.52	4.30
11hb Julai	12.31	3.51	6.42	7.53	4.30
12hb Julai	12.31	3.51	6.42	7.53	4.30

Waktu-waktu sembahyang dan imsa' Belait hendaklah ditambah tiga minit waktu.

Sembahyang Jumaat di seluruh Negara mulai dari pukul 12.45 tengah hari.

ketiga ialah Suni Sulaiman, sajaknya berjudul Kematian.

Pemenang-pemenang dalam menulis cerpen kategori A tempat pertama telah disandang oleh Mohammed Zefri Ariff bin Mohammed Zain Ariff dengan cerpen berjudul Penunggu. Tempat kedua disandang oleh Edris Abd. Momin cerpennya berjudul Tersungkur Akhirnya. Manakala tempat ketiga jatuh kepada Awang Ghani bin Haji Ibrahim dengan cerpennya Matahari Sudah Bersinar.

Sementara pemenang-pemenang Cerpen kategori B pula tempat pertama ialah Awang Tarif bin

Abd. Ha cerpen berjudul Islam. Oleh Abd. Momin dan Di Akh. Tiada pada dalam diganti pemenang Abd. W. dullah dan Suara Keda.

Majlis Al-Quran oleh Bah dan Taling Ehwal Ugama jasanya jawatana Pengurus Sengkurong KEMAS

UTAMAAN MALAM2 PELIKURAN'

**Bingkisan
minggu
ini**

qadar itu? Malam Lailatulqadar itu lebih baik dari seribu bulan".

Dengan demikian jelaslah bahawa segala amalan itu, baik ianya berupa amalan-amalan yang wajib atau pun sunat, adalah suatu perkara yang dijamin pahalanya boleh mengampunkan segala dosa-dosa yang terdahulu, asalkan segala amalan itu dilakukan oleh dorongan keimanan di samping mencari keredaan Allah semata-mata bukan di atas sesuatu maksud yang tertentu.

Sepertimana Sabda Rasulullah s.a.w. melalui hadis Baginda yang diriwayatkan oleh Imam Bukhari dan Muslim dari Sahabat Abu Hurairah r.a. yang maksudnya kira-kira: "Barangsiapa yang berdiri (mengerjakan sembahyang atau lain-lain amalan) pada malam Qadar dengan sebab didorong oleh keimanan serta hendak mencari keredaan Allah s.w.t. maka diampunkan untuknya dosa-dosanya yang sudah-sudah". Memandangkan kepada fadilat atau keutamaan malam Lailatulqadar itu, sudah sewajarnya kita memperingatkan diri dalam menambahkan amalan di malam-malam pelikuran di bulan Ramadan khususnya di malam-malam pelikuran yang ganjil seperti malam selikur, malam tiga likur, malam lima likur, malam tujuh likur dan malam sembilan likur.

Dari itu lipat-gandakanlah segala amalan-amalan baik kita, baik amalan-amalan itu secara terang-terangan atau secara sembunyi-sembunyi asalkan ianya adalah amalan yang diredai oleh Allah s.w.t. Sesungguhnya amalan-amalan yang dilakukan semata-mata untuk keredaan Allah s.w.t. akan mendapat keberuntungan yang besar di dunia dan akhirat, apatah lagi amalan-amalan itu kita lakukan dibulan Ramadan dan di peringatkan atau dilipat-gandakan di malam-malam kemuliaan dalam mencari dan mendapatkan fadilat malam Lailatulqadar.

LAILATULQADAR KHUSUS UNTUK UMAT MUHAMMAD

Marilah kita sama-sama bertakwa ke hadirat Allah dengan mengerjakan segala apa jua suruhan-Nya dan menjauhi segala apa jua larangan-Nya.

Sebagaimana pada khutbah Jumaat yang lalu ada menerangkan tentang peristiwa Nuzul Al-Quran di dalam bulan Ramadan yang mulia ini iaitu suatu peristiwa yang besar ertinya bagi perkembangan Islam dan kehidupan manusia. Memandang betapa mulia malam itu maka Allah Subhanahu Wataala Yang Maha Pemurah Lagi Penyayang terhadap hamba-Nya terutama kepada umat Nabi Muhammad s.a.w. di mana begitu banyak kelebihan yang diberikan oleh Allah kepada umat Nabi Muhammad s.a.w. maka salah satu dari kelebihan itu ialah menjadikan malam itu turunnya Al-Quran ini sebagai malam yang penuh dengan keberkatan dan kemuliaan. Ini jelas seperti mana yang dinyatakan di dalam Al-Quran di dalam Surah Al-Qadar yang kira-kira tafsirnya:

"Sesungguhnya Kami (Allah) turunkan (Al-Quran) pada malam kemuliaan. Dan apakah engkau tahu apa dia Lailatulqadar itu? Lailatulqadar lebih baik daripada seribu bulan, pada malam itu turun Malaikat dan Roh dengan izin Tuhan mereka untuk setiap urusan, selamat sejahteralah malam itu hingga sampai terbit fajar."

Mengikut di dalam kitab 'Mukasyafat-ul-Qulub' oleh Al-Imam Ghazali bahawa sebab mengapa turunnya ayat tersebut di atas ialah seperti mana yang di riwayatkan oleh Ibnu Abbas r.a. bahawa pada suatu hari, Rasulullah menceritakan kepada sahabat Baginda tentang laki-laki Yahudi di zaman purbakala yang berjuang menyerahkan derma baktinya selama seribu bulan, di waktu malam harinya dia beribadat dan di waktu siang dia memegang senjata untuk menghancurkan musuh.

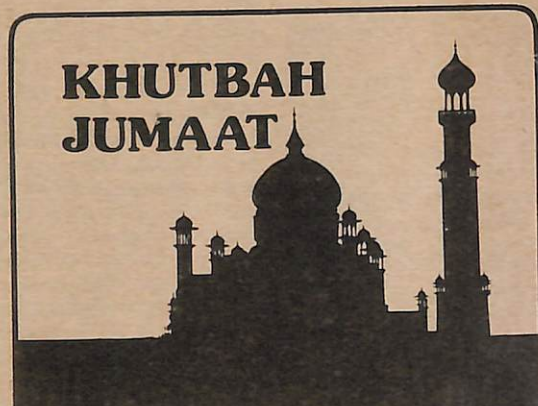
Apabila sahabat Baginda mendengar cerita itu mereka merasa kagum. Kerana itu Rasulullah pun memohon doa kepada Allah. Doa yang bernada keluhan, "Ya Allah! Engkau telah jadikan umatku pendek umurnya dan amalannya sedikit."

Akhirnya turunlah wahyu Ilahi yang terkandung di dalam Surah Al-Qadar itu. Yang tujuan utamanya ialah mengurniakan kepada umat Muhammad satu malam yang sama nilainya jika beramal pada malam tersebut dengan nilai seribu bulan.

BERLUMBA-LUMBA

Dari cerita itu tadi, marilah kita bertanya kepada diri kita sendiri sebagai umat Nabi Muhammad s.a.w. apakah kita selama ini pernah berlumba-lumba atau berusaha untuk merebut segala peluang, keistimewaan yang berupa pengurniaan khusus kepada kita umat Muhammad, untuk kita melipat-gandakan amal kebajikan kita atau mengharapakan ganjaran yang berganda di samping untuk mendapat keredaan Allah Subhanahu Wataala? Kalaupun ada yang berbuat demikian, seperti umpamanya berusaha untuk mendapatkan Lailatulqadar, maka alangkah beruntungnya dan berbahagiannya sesiapa yang berbuat demikian. Kerana tahu mengharagai akan pengurniaan Allah terhadap dirinya sebagai umat Muhammad. Sebaliknya alangkah ruginya pula bagi sesiapa yang tidak pernah mahu tahu atau berusaha untuk merebut peluang istimewa yang dikurniakan Allah itu.

Disebabkan peluang untuk kita mendapatkan Lailatulqadar itu masih berkemungkinan ada. Walaupun tidak siapa yang sebenarnya tahu dan dapat



mempastikan dengan tepat bilakah sebenarnya datangnya Lailatulqadar itu, kerana mengikut setengah hadis mengatakan bahawa Lailatulqadar itu ialah di malam sepuluh terakhir bulan Ramadan. Iaitu sebagaimana hadis yang diriwayatkan oleh Imam Bukhari dari Sayidatina 'Aisyah r.a. Nabi bersabda yang kira-kira bermaksud: "Carilah dengan berhati-hati malam Qadar di malam-malam yang ganjil dari sepuluh malam yang terakhir bulan Ramadan."

Bahkan Rasulullah s.a.w. sendiri menghidupkan malam sepuluh terakhir itu dengan membanyakkan amal ibadat kepada Allah Subhanahu Wataala sebagaimana hadis yang diriwayatkan oleh Sayidatina Aisyah r.a. yang kira-kira bermaksud: "Bahawa Rasulullah s.a.w. apabila telah masuk sepuluh terakhir dari bulan Ramadan, maka Baginda menghidupkan malam harinya yakni memperbanyakkan ibadat dan membangunkan keluarganya supaya ikut beribadat serta Baginda mengikat ikatan pinggangnya yakni meny-ingkirkan diri dari isteri Baginda tidak tidur bersama kerana untuk giat beribadat."

KURANG TIDUR

Maka dari keterangan hadis-hadis tadi adalah jelas menunjukan betapa Nabi Muhammad s.a.w. sendiri lagi berusaha dengan bersungguh-sungguh sehingga Baginda mengurangkan tidurnya demi mendapatkan Lailatulqadar yang mempunyai kelebihan dan keistimewaan yang tidak terkira ini. Sedangkan Baginda adalah seorang Rasul yang sudah pasti terjamin kebahagiaan hidupnya baik di dunia maupun di akhirat nanti, maka kenapakah kita sebagai umatnya mahu mensia-siakan dan meninggalkan dari berusaha untuk mendapatkan peluang yang keemasan ini. Sedangkan kehidupan kita belum dapat kita pastikan adakah akan mendapat rahmat atau tidak baik di dunia ini maupun di akhirat nanti? Dan janganlah kita menganggap dengan kemewahan hidup di dunia kita dapat membeli kemewahan hidup di akhirat. Tidak, melainkan dengan amal ibadat dan perkara-perkara kebajikan yang kita lakukan di dunia ini jua yang dapat menjamin kehidupan kita di akhirat.

Kerana itu marilah kita sebagai umat Muhammad berusaha untuk mendapatkan Lailatulqadar itu dengan memperbanyakkan amal ibadat, baik yang wajib sama ada yang qada-qada atau yang tunai atau pun ibadat-ibadat sunat seperti berzikir, berikhtifad di masjid, memohon doa keampunan ke atas dosa-dosa dan kesalahan yang terlanjur kita lakukan mudah-mudahan dengan itu kita akan mendapat ganjaran berlipat-ganda serta rahmat dari Allah Subhanahu Wataala.

Dalam beberapa hari lagi kita umat Islam akan menyambut Hari Raya Aidilfitri iaitu hari yang ditunggu-tunggu oleh setiap umat Islam sebagai setiap tanda yang ibadat puasa itu telah sempurna dikerjakan selama sebulan dengan penuh ikhlas dan berharapan amalnya semata-mata keredaan Allah dan keampunan-Nya.

Hari Raya adalah merupakan Hari kebesaran umat Islam, hari mulia, dan hari kemenangan umat Islam dari menghadapi perjuangan hawa nafsu yang begitu hebat.

Dalam menghadapi hari yang baik ini, orang Islam seharusnya menghidupkan suasana itu dengan penuh riang gembira di samping bersyukur dan berterima kasih kepada Allah s.w.t. yang telah memberikan pertunjuk dan kemenangan kepada umat Islam berjaya menghadapi segala rintangan-rintangan yang dihadapi semasa menunaikan suruhan-suruhan-Nya itu. Maka dengan itulah orang-orang Islam yang menunaikan perintah Allah dengan niat hati yang suci bersih akan mendapat keuntungan di samping mendapat pahala dari Allah ke atas umat-Nya yang taat menjunjung perintah-Nya itu.

MENJELANG RAYA

Sebelum menjelang Hari Raya satu dari perkara yang wajib disuruh oleh Allah kepada kita membuatnya ialah mengeluarkan Zakat Fitrah atau diistilahkan dengan Zakat Badan. Zakat ini wajib disempurnakan oleh orang-orang Islam yang ada harta yang lebih dari perbelanjaan untuk dirinya dan sekalian orang-orang yang di bawah tanggungannya pada malam Hari Raya dan siang, termasuk dalam maksud perbelanjaan untuk dirinya dan orang yang di bawah tanggungannya itu ialah makan dan minum, pakaian yang sempurna dan berpatutan bagi mereka serta belanja yang dikehendaki sesuai dengan kedudukannya sebagaimana yang dinyatakan oleh sebuah Hadis Nabi yang maksudnya kira-kira berbunyi, "Rasulullah telah memfardukan zakat Fitrah untuk member-sihkan orang yang berpuasa dari segala perkara keji dan buruk yang ia lakukan dalam masa ia berpuasa dan untuk menjadi makanan kepada orang yang miskin. Sesiapa yang menunaikannya sebelum sembahyang Hari Raya, maka zakat fitrah itu diterima, dan sesiapa yang membayarnya sesudah sembahyang Hari Raya, maka zakat fitrahnya itu dianggap sebagai sedekah biasa sahaja."

Orang-orang Islam yang tidak mahu menunaikan Zakat Fitrah sedangkan ia

wajib membayar Zakat Fitrah bererti dia telah melakukan maksiat, derhaka kepada perintah Allah jadinya dia berdosa dan berhak menerima balasan seksa azab-Nya.

Zakat fitrah wajib dikeluarkan dalam waktu-waktunya yang ditentukan oleh syarak, dan orang-orang Islam tidak boleh lalai atau lambat dari mengeluarkannya dalam waktu-waktu itu. Memang tidak dapat disangkal bahawa malam Hari Raya (waktu wajib mengeluarkan Zakat Fitrah) pada kebiasaannya orang-orang Islam sebak dengan kerja-kerja yang banyak bagi membuat beberapa persiapan bagi menyambut Hari Raya, maka dengan itulah supaya waktu membayar Zakat Fitrah itu tidak terlepas ke dalam waktu yang haram maka adalah dinasihatkan, sekali pun wajib Zakat Fitrah itu dikeluarkan selepas tenggelam mata hari malam Hari Raya awal Syawal, tetapi diharuskan mengeluarkan Zakat Fitrah itu pada awal bulan Ramadan. Orang-orang Islam di zaman Rasulullah s.a.w. memberikan Zakat Fitrah mereka kepada Amil-amil dua hari sebelum Hari Raya. Faedahnya orang-orang Islam yang mengeluarkan Zakat Fitrah pada awal bulan Ramadan atau dua hari sebelum Hari Raya, supaya fakir miskin dan orang-orang yang berhak mendapat bahagian zakat itu dapat menerimanya sebelum Hari Raya, dan dapatlah mereka itu berhari Raya dengan bersukaria.

Zakat Fitrah yang hendak dikeluarkan itu hendaklah diserahkan atau diberikan kepada Amil-amil yang dilantik oleh kerajaan Duli Yang Maha Mulia mengikut kawasan masing-masing sebagaimana yang ditetapkan, dan Amil-amil itu akan mengumpulkan zakat fitrah yang diterima oleh mereka, dan seterusnya mereka itu akan ditugaskan untuk membahagikan Zakat Fitrah itu kepada orang-orang yang berhak menerimanya seperti yang ditentukan oleh Al-Quran mengikut asnaf-asnaf yang tertentu.

MAZHAB SYAFIE

Adapun barang-barang dikeluarkan sebagai Zakat Fitrah menurut mazhab kita, Mazhab Syafie, bahawa barang yang dikeluarkan zakat fitrah itu ialah barang yang berupa makanan yang asasi yang boleh menyangkan bagi sesebuah negeri, maka makanan asasi bagi Negara kita ialah beras, dan kadarnya ialah satu gantang Baghdad yang dikira bersamaan dengan tiga kati dua belas tahlil menurut timbangan Negara kita. Dalam pada itu menurut Mazhab Hanafi bahawa Zakat Fitrah itu boleh dikeluarkan mengikut nilai harga makanan asasi itu dengan wang, maka sudah menjadi amalan di Negara kita ini bahawa Zakat Fitrah adalah dikeluarkan dalam bentuk beras, tetapi tidaklah ditegah jika seorang itu mahu mengeluarkan Zakat Fitrahnya dengan wang menurut nilai harga beras itu, dan kedua-dua cara itu adalah sah di sisi agama Islam.

Adapun cara-cara mengeluarkan Zakat Fitrah itu dapatlah diringkaskan seperti berikut :

Di Negara kita ini Amil-amil yang mengutip Zakat Fitrah telah ditetapkan, maka Zakat Fitrah itu bolehlah diserahkan kepada Amil-amil yang berkenaan itu, dan orang yang mengeluarkan zakat fitrah itu hendaklah berniat ketika menyerahkan atau mengeluarkan zakat fitrahnya itu, dengan lafaz niat, "Ini Zakat Fitrah Saya atau Ini Zakat Fitrah Isteri Saya dan lain-lain lagi." Ketika melafazkan niat itu hendaklah maksudnya diingat di dalam hati.

Demikianlah diantara perkara-perkara yang wajib disempurnakan oleh setiap orang Islam dalam masa menyambut Hari Raya. Akhirnya mudah-mudahan segala amal bakti kita yang kita tunaikan pada hari yang baik ini akan diterima oleh Allah s.w.t.

HIDANGAN HARI RAYA

CERAMAH RAMADA

HARI RAYA AIDILFITRI DITUNGGU OLEH UMAT ISLAM

Telah menjadi kelaziman masyarakat Islam dalam suasana menyambut Hari Raya Aidilfitri ini banyak persiapan-persiapan yang mereka buat untuk persediaan menyambut hari yang mulia itu yang terdiri dari berbagai jenis makanan, kuih-muih untuk dibuat hidangan kepada tetamu mereka yang datang mengunjungi rumah-rumah mereka pada hari yang berbahagia itu. Perkara ini sebenarnya bukanlah suatu perkara yang baru, malahan ia merupakan sebagai suatu amalan yang teradat sejak dari dahulu lagi yang teradat kepada orang-orang Islam bagi membina suasana Hari Raya itu supaya akan disambut dengan penuh kegembiraan di samping bersyukur kepada Allah s.w.t. di atas nikmat-nikmat yang diberikan kepada kita. Perkara ini bukanlah suatu perkara yang wajib mesti disediakan, malahan ia adalah sebagai pemanis yang dibuat setahun sekali bagi orang-orang yang ada berkemampuan.

Dalam suasana kita menyambut Hari Raya jamuan-jamuan yang disediakan itu biarlah terdiri dari makanan-makanan dan minuman-minuman yang baik, dalam ertikata makanan dan minuman yang disediakan itu hendaklah terdiri dari barang-barang makanan yang halal menurut pandangan agama, dan janganlah hendaknya di dalam barang-barang yang dibuat jamuan itu terdapat benda-benda yang bercampur-baur dengan benda-benda yang tidak halal yang dipandang keji oleh syarak dan membawa akibat yang tidak baik dari segi ibadat dan keredaan Allah.

Dalam agama islam menyuruh kita memakan barang-barang yang baik, walaupun rasa barang itu tidak begitu lazat rasanya sebagaimana firman Allah s.w.t. yang kira-kira bermaksud, "Hai orang-orang yang beriman, makanlah dari segala yang baik yang Kami rezekikan kepada kamu".

Dari keterangan ayat yang baru disebutkan tadi dapatlah kita fahami bahawa setiap barang sama ada untuk dibuat makanan sendiri atau orang lain mesti terdiri dari barang-barang yang baik yang boleh dimakan oleh semua peringkat.

Di dalam ayat yang lain pula Allah s.w.t. telah berkali-kali memberi pesanan kepada Rasul-Nya dan umat Islam supaya memakan benda yang baik-baik sebagaimana firman-Nya yang berbunyi "Hai sekalian Rasul, makanlah dari yang baik-baik dan beramallah akan yang baik."

PERINTAH

Dari ayat yang baru diterangkan tadi, bahawa perintah itu bukan hanya terkhas kepada umat Islam, malahan perintah itu ditujukan juga kepada sekalian Rasul dan umat mereka disuruh makan akan makanan yang baik-baik, iaitu yang halal dan direzekikan kepada mereka, kerana makanan yang halal itu menjadi syarat utama bagi kesucian amal yang akan diterima Allah sebagaimana Hadis Nabi Muhammad s.a.w. yang kira-kira maksudnya, "Bahawa Allah itu baik, dan Dia (Allah) tidak terima melainkan yang baik."

Dari Hadis ini jelaslah kepada kita bahawa setiap jamuan atau hidangan yang akan dihidangkan hendaklah terdiri dari benda-benda yang baik supaya niat kita untuk menjamu orang itu akan beroleh keberkatan dari Allah s.w.t.

Kita harus faham bahawa amal perbuatan seseorang yang beriman itu ada mempunyai hubungan yang rapat sekali dengan makanan dan minuman yang dimakan seharian. Orang Islam yang mengamalkan makan dan minum mereka dari benda-benda yang tidak baik lagi haram segala amal ibadat doa-doa mereka itu tidak akan diterima oleh Allah s.w.t., kerana mereka itu adalah dianggap orang yang kotor dan Tuhan hanya akan menerima amal ibadat dan

CERAMAH RAMADAN

menghidupkan suasana malam Hari Raya itu dengan memperbanyakkan takbir dan tahmid kepada Allah s.w.t. sehingga selesai sembahyang Hari Raya, kerana takbir itu sangat besar ertinya, sangat besar pengaruhnya kepada roh dan perasaan jiwa orang-orang Islam. Orang-orang Islam disuruh oleh agama Islam supaya menghidupkan suasana Hari Raya itu dengan membanyakkan berjaga daripada tidur dengan disertai berbuat amal ibadat kepada Allah seperti bersembahyang, membaca Al-Quran dan Zikrullah dan lain-lain lagi yang sesuai dengan suasana itu, dan janganlah suasana yang baik itu berlalu begitu saja, tanpa ada sebarang ibadat yang kita tidak lakukan.

Kemudian disebelah paginya (pagi Hari Raya) kita, khasnya kaum lelaki hendaklah pergi ke masjid-masjid, ke surau-surau, ke balai-balai ibadat atau ketempat-tempat yang dihaskan untuk bersembahyang Hari Raya bagi menunaikan sembahyang Hari Raya. Sembahyang

ini kita buat sebagai tanda pengabdian kita kepada Allah serta tanda kesyukuran kita kepada Allah s.w.t. yang telah mengurniakan nikmat yang amat besar kepada setiap kaum Muslimin, iaitu nikmat kekuatan rohaniyah dan jasmaniah melaksanakan ibadat puasa.

SEMBAHYANG HARI RAYA

Adapun hukum sembahyang Hari Raya itu ialah sunat muakkad, yakni sunat yang dikuatkan walaupun sembahyang tersebut dihukumkan sunat, namun demikian sembahyang itu adalah sangat-sangat dituntut ke atas orang-orang Islam yang akil baligh mengerjakannya, kerana sembahyang tersebut adalah satu ibadat yang tidak pernah ditinggalkan oleh Nabi Muhammad s.a.w. sehinggalah Baginda itu wafat.

Setiap orang Islam yang hendak pergi menunaikan sembahyang Hari Raya, maka sunatlah bagi mereka itu mandi dan memakai pakaian yang bersih serta memakai bau-

bauan yang harum, dan sunat juga bagi mereka itu makan dan minum dahulu sebelum keluar ketempat-tempat sembahyang walaupun sesuap dua. Dan sunat juga bagi orang yang pergi sembahyang itu pergi pada waktu pagi.

Mengikut hukum Fikah, sunat bagi orang-orang perempuan yang pertengahan umur pergi mengerjakan sembahyang Hari Raya berjemaah dengan memakai pakaian yang lama lagi bersih dan makroh bagi mereka itu memakai bau-bauan dan berhias diri. Dan makroh pula bagi perempuan yang muda remaja pergi sembahyang Hari Raya, dan mereka ini hendaklah sembahyang di rumahnya saja.

Orang-orang perempuan yang tidak pergi sembahyang, sunat bagi mereka itu menghiasi diri mereka, kerana untuk menyatakan kesyukuran kepada Allah atas segala nikmat yang telah diberikan berkesempatan menyambut Hari Raya.

Dan tidaklah harus bagi isteri pergi sembahyang Hari Raya melainkan dengan izin suami.

BAHARUI AZAM

Apa yang mustahak dalam masa kita meraikan Hari Raya ini ialah membaharui azam dan tekad kita supaya beribadat dan membesarkan Allah serta mengingati akan nikmat-Nya, dan janganlah disangka bahawa hari ini ialah hari untuk menghabiskan masa dan wang kerana bersuka ria semata-mata dan janganlah kita menyangka bahawa hari ini ialah hari

kebebasan menurut kesukaan hati dan nafsu kita. Dan percayailah bahawa hari ini adalah satu hari yang amat besar ertinya bagi kepentingan masyarakat kita, hari ziarah menziarahi kaum keluarga, sahabat dan kenalan untuk mengukuhkan tali muhibbah dan menghubungkan silaturrahim sebagai mana yang dikehendaki oleh agama kita.

(BERSAMBUNG)

Sambutan Nuzul Quran

BANDAR SERI BEGAWAN. — Satu majlis sambutan Nuzul Al-Quran telah diadakan pada malam Rabu lalu di Masjid Pehin Datu Imam Haji Abdul Moti, Kampung Burung Pingai Ayer. Ianya dianjurkan oleh ahli-ahli Jawatankuasa masjid tersebut.

Pengarah Penerangan, Awang Haji Badaruddin bin Pengarah Haji Othman telah menjadi tetamu kehormat dan juga telah menyampaikan sebuah ceramah khas mengenai 'Lailatulqadar'.

Dalam ceramahnya beliau antara lain mengharap agar majlis yang sedemikian itu akan

berterusan dan akan dapat dikembangkan menjadi suatu amalan yang berkebiasaan.

Acara malam itu telah dimulakan dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran oleh Awang Kamis bin Nasir dan diikuti dengan kata-kata aluan dari Pengerusi Jawatankuasa masjid itu, Awang Haji Tahir bin Jaafar yang juga telah menyampaikan cenderamata kepada Pengarah Penerangan.

Penolong Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Awang Ali Akbar bin Abu Bakar adalah di antara tetamu yang hadir selain dari penduduk kampung tersebut dan sekitarnya.

DUAN SISTEM EJAAN RUMI RU BAHASA MELAYU

1: Abjad dan Huruf

Bagaimanakah cara menentukan sesuatu perkataan berubah atau tidak?

Keseluruhan 18 pola huruf vokal yang dinyatakan tadi (sama ada sepuluh pola kekal atau lapan pola yang berubah) ditentukan pada suku kata dalam sesuatu perkataan.

Dalam sistem ejaan baru, perkataan-perkataan yang mempunyai satu suku kata sahaja tidak berubah vokalnya seperti perkataan bab, sen, jam dan tin.

Ada lapan pola huruf vokal yang berubah ejaannya. Perubahan ejaan berlaku apabila sesuatu perkataan mempunyai dua suku kata dan lebih, dan perubahan vokal itu dilihat pada suku kata praakhir dan suku kata akhir tertutup dalam sesuatu perkataan.

Makna: i) Suku kata praakhir bererti Suku kata yang

terletak sebelum suku kata terakhir dalam sesuatu perkataan.

contoh elak, bapa, kedekut. e (elak), ba (bapa) dan de (kedekut) adalah suku kata praakhir.

ii) Vokal suku kata praakhir

bererti vokal yang wujud dalam suku kata praakhir.

contoh elak (vokal suku kata praakhir ialah e), bapa (vokal suku kata praakhir ialah a) dan kedekut (vokal suku kata praakhir ialah e).

iii) Suku kata akhir

bererti suku kata yang terletak di akhir

sesuatu perkataan.

contoh elak, bapa, kedekut. lak (elak), pa (bapa) dan kut (kedekut) adalah suku kata akhir.

iv) Suku kata akhir tertutup

bererti suku kata akhir yang ditutupi dengan huruf konsonan dalam sesuatu perkataan.

contoh k adalah huruf elak — konsonan yang menutup suku kata akhir pada perkataan elak.

bapa — oleh kerana a adalah huruf vokal dalam suku kata akhir, pa bukan suku kata akhir tertutup.

kedekut — t adalah huruf konsonan dalam suku kata akhir tertutup pada perkataan kedekut.

v) Vokal suku kata akhir tertutup

bererti vokal yang wujud dalam suku kata akhir tertutup.

contoh elak — (vokal suku kata akhir tertutup ialah a) kedekut — (vokal suku kata akhir tertutup ialah u)

PERINGATAN:

Semua pertanyaan atau kemusykilan mengenai panduan ini bolehlah ditujukan kepada Pemangku Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka, Bandar Seri Begawan, Brunei.

abad tulisan Rumi bahasa Melayu, yang menggunakan Z.

ini dibahagikan kepada dua jenis huruf, iaitu huruf Konsonan.

huruf-huruf a, e, i, o, dan u tetapi huruf-huruf a, e, i, o, dan u dalam bahasa Melayu, huruf-huruf a, e, i, o, dan u merupakan enam bunyi vokal standar yang digunakan juga huruf saksi.

seperti enak, elak, tembak pepet seperti emak, helang, terang.

adalah huruf-huruf yang dilam-

seperti b, c, d, f, g, gh, h, j, k, kh, ng, sy, p, q, r, s, sy, t, u, w, x, y, z.

perkataan bahasa Melayu dibentuk pada suku kata. Ada perkataan yang satu suku kata, dua suku kata dan

contoh

bab, dan, jam, lat, wang. a-da, ba-ru, ka-ki, pa-lu. a-ba-di, gem-bi-ra, ken-da-li. se-me-nan-jung, ben-da-ha-ra, sen-ja-ka-la.

2: Suku Kata

perkataan diubah ejaannya?

baru bahasa Melayu, terdapat 18 huruf vokal yang telah diseleraskan dalam sistem ejaan dan bunyi sesuatu perkataan.

ada sepuluh pola huruf vokal yang digunakan seperti dalam sistem ejaan lama) yang berubah daripada sistem ejaan lama. Perkataan-perkataan perlu diubah ejaannya

Rancangan Rancangan

RADIO

WAKTU SIARAN:

Siaran Bahagian Melayu Radio Brunei bermula dari jam 6.00 pagi terus menerus hingga jam 10.30 malam setiap hari.

SIARAN F.M. STEREO

- 92.3 mHz bagi kawasan Brunei-Muara dan Temburong.
93.8 mHz bagi kawasan Tutong dan Belait.

GELOMBANG SEDERHANA

- 675 kHz atau 444 meter bagi kawasan Brunei-Muara dan Temburong.
594 kHz atau 505 meter bagi kawasan Tutong dan Belait.

HARI RABU

6HB JULAI

PAGI: 7.15 — Sudut Pelita, 8.30 — Taman Mekar (SU), 9.00 — Dendang Antarabangsa, 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Permintaan Pagi Rabu, 11.15 — Lambaran Dari Awda, 11.30 — Dendang S. Roha.

TENGAH HARI: 12.15 — Khidmat Radio (SU), 1.30 — Hiburan Paduan Suara.

PETANG: 2.00 — Dunia Wanita (SU), 2.30 — Citra Irama, 3.15 — Hiburan Petang, 3.30 — Titian Budaya (SU), 4.00 — Serbanika Hiburan (SU), 4.30 — Bangsaawan Di Udara (Yatim Mustapha Siri 5), 5.00 — Untuk Awda, 5.45 — Senandung Senja.

MALAM: 7.00 — Belia Mewakili Zaman, 7.15 — Selingan Irama, 8.15 — Permintaan Sukaramai, 9.00 — Menyusur Pendalaman (SU), 9.30 — Senandung Budaya, 9.45 — Senandung Malam.

HARI KHAMIS

7HB JULAI

PAGI: 8.30 — Pertanian, 9.00 — Dendang Antarabangsa, 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Penglipur Lara, 10.30 — Hiburan Untuk Adik-Adik (SU), 11.00 — Permintaan Sukaramai.

TENGAH HARI: 1.30 — Puspasari/Hiburan.

PETANG: 2.00 — Citrawara (SU), 2.30 — Tetamu Radio (SU), 3.15 — Hiburan Petang, 3.30 — Majalah Agama, 4.00 — Irama Gambus/Asli, 4.15 — Sandiwara Radio (SU), 4.40 — Senandung Budaya (SU), 5.00 — Untuk Awda, 5.45 — Lagu-lagu Nasihat.

MALAM: 7.00 — Bacaan Surah Yassin, 7.15 — Selingan Irama, 8.15 — Hiburan Malam, 8.30 — Bimbingan Al-Quran, 9.00 — Tafsir Al-Quran, 9.30 — Lagu-lagu Asli.

HARI JUMAAT

8HB JULAI

PAGI: 7.30 — Khidmat Radio, 7.50 — Future Event, 8.25 — Panduan Wanita, 9.00 — Irama Dakwah, 9.30 — Dunia Wanita, 10.15 — Soalan Di Udara, 10.30 — Tafsir Al-Quran, 11.00 — Mutiara Asli, 11.30 — Bimbingan Al-Quran (SU).

TENGAH HARI: 12.00 — Lagu-lagu Dakwah, 12.15 — Bacaan Ayat-ayat Suci Al-Quran, 12.30 — Siaran Langsung Menuaikan Sembahyang Fardu Jumaat, 1.15 — Lagu-lagu Nasihat, 1.45 — Lagu-lagu Instrumental Melayu.

PETANG: 2.00 — Lukisan Masyarakat, 2.30 — Gema Keroncong/Puspasari, 3.15 — Panduan Sukan, 3.20 — Hiburan Petang, 3.30 — Pelajaran Dewasa Di Udara, 4.00 — Hiburan, 4.15 — Dialog Semasa, 4.30 — Permintaan Jiran Tetangga, 5.00 — Suntingan Khutbah Jumaat, 5.45 — Hiburan Senja.

MALAM: 7.00 — Cerpen Dan Salukan, 8.15 — Hiburan Malam, 8.30 — Pilihan Pendengar, 9.00 — Majalah Agama (SU), 9.45 — Mari Berpantun (SU).

TIAP-TIAP HARI:

PAGI

- 6.00-6.02 Allah Peliharakan Sultan
6.05 Sinaran Wahyu
6.15 Dendang Suria
6.45 Berita
6.50 Dendang Suria
7.05 Panduan Sukan
8.15 Intisari Rancangan

TENGAH HARI

- 12.00-12.45 Sajian Tengah Hari (Mempersembahkan lagu-lagu stereo)
12.15 Mutiara Titah
1.00 Majalah Radio siaran asal dan ulangan (kecuali hari Khamis)

PETANG

- 5.45 Brunei Dalam Sejarah
6.00 Siri Mukaddam
Bingkisan Hari Ini
Siaran langsung menuaikan sembahyang Fardu Maghrib dari Masjid Omar Ali Saifuddin.

MALAM

- 10.15 Bacaan Al-Quran
10.24 Doa Restu
10.29 Allah Peliharakan Sultan.

HARI SABTU

9HB JULAI

PAGI: 8.30 — Pelajaran Dewasa Di Udara (SU), 9.00 — Riang Ria, 9.15 — Soalan Di Udara (SU), 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Varia Peristiwa (SU), 10.30 — Ranipaisari, 11.30 — Hiburan Untuk Adik-Adik.

TENGAH HARI: 1.30 — Lagu-lagu Dari Filem, 1.45 — Dialog Semasa.

PETANG: 2.00 — Pertandingan Bintang Remaja '83 Daerah Tutong, 3.15 — Hiburan, 3.30 — Cerpen Dan Salukan (SU), 4.00 — Minggu Pelajar (SU), 4.30 — Mutiara Asli, 5.00 — Intisari Mingguan, 5.15 — Untuk Awda, 5.45 — Kuliah Agama.

MALAM: 7.00 — Surat Dari London, 7.15 — Selingan Irama, 8.15 — Hiburan Malam, 8.30 — Citra Irama (SU), 9.00 — Bangsaawan Di Udara (SU), 9.30 — Usaha Java, 9.45 — Senandung Malam.

HARI AHAD

10HB JULAI

PAGI: 8.20 — Panduan Kesehatan, 9.00 — Taman Mekar, 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Pilihan Juruhebah, 10.30 — San-

diwara Radio, 11.00 — Kugiran Tanahair, 11.30 — Berbalas Pantun.

TENGAH HARI: 12.00 — Tahniah Dan Ucapan Selamat, 1.00 — Pertandingan Bintang Remaja '83 Daerah Tutong (SU).

PETANG: 2.00 — Serbanika Hiburan, 2.30 — Pesta Pop Minggu Ini, 3.15 — Panduan Sukan, 3.20 — Irama Gembira, 3.30 — Majalah Sukan, 4.00 — Hiburan Petang Minggu, 4.30 — Citrawara, 5.00 — Tetamu Radio, 5.45 — Hiburan Senja.

MALAM: 7.00 — Seni Dan Sastera, 8.15 — Hiburan Malam, 8.30 — Suara Perajurit, 9.00 — Hiburan Puspasari (SU), 9.45 — Di Buang Sayang.

HARI ISNIN

11HB JULAI

PAGI: 8.30 — Menyusur Pendalaman, 9.00 — Wanita Dan Lagu, 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Berdendang Denganku, 10.30 — Permintaan Sukaramai, 11.30 — Pertanian.

TENGAH HARI: 1.30 — Dari Pendengar Untuk Pendengar.

PETANG: 2.00 — Lukisan Masyarakat (SU), 2.30 — Mari Berpantun (SU), 3.15 — Pilihan Juruhebah, 3.30 — Mingguan Pelajar, 4.00 — Titian Budaya (SU), 4.15 —

RADIO PROGRAMME ENGLISH SECTION

EVENING

Wednesday

CLASSICAL MUSIC NIGHT

P.M.

- 8.00 Classical music night with Rory Higgins
8.30 Hello Tomorrow
9.00 Music Pleasant and Unpleasant by Bernard Shaw Prog. 4.
9.30 Classical Music (continued)

Thursday

P.M.

- 8.00 International Money Programme.
8.15 Sixty-Minute Theatre: "Old World" by Aleksei Arbuzov.
9.30 Country Club — 48.

Fridays/Holidays

A.M.

- 11.00 Music in the World of Islam Prog. 5.
11.15 Break for Music featuring Los Indies.
11.30 Children's half hour

NOON

- 12.00 The Palm Court Trio 1/6.

P.M.

- 12.45 My Music — 256/267.
1.15 Book Club: "The Thirty Steps" by John Buchan — 2/10.
8.00 The World of Books.
8.30 Up The Belait River With-out A Paddle with guest

- Brigadier Morgan Wellyn.
9.00 Perspective
9.30 A Date with . . .

Saturday

P.M.

- 8.00 Melody Time.
8.30 Strictly Instrumental
8.45 Just A Minute — 263/261.
9.30 Top of The Pops — 960.

Sunday

A.M.

- 11.00 Our Views. "Education Starts At Home" A discussion programme with chairlady Hayati Pehin Salleh
11.30 Practical World
11.45 London This Week.
12.00 A Date with . . .

P.M.

- 12.45 Review of the Week
1.00 Top of The Pops — 970 (repeat)
1.30 Close Down.

STUDENT NIGHT

P.M.

- 8.00 Inter School Debating Competition 1983, STPRI vs SMJA in the Lower Secondary Section.
8.30 Beautiful Music — 32, 48.
8.45 BBC Science Magazine
9.30 Drama: "Earthsearch" — A Science Fiction adventure across space and time by James Follet — 9/10.

WARTA

6.45 pagi

8.00 pagi

10.00 pagi

12.45 tengah hari

1.30 tengah hari

3.00 petang

5.30 petang

8.00 malam

MENYIARKAN

Zuhur, Asr

den

Dendang Remaja, 4.15

4.45 — Rampaian

wakili Zamannya, 5.2

5.45 — Kuliah Agama, 5.7

MALAM: 7.00 — Ma, 1.5

— Hiburan Malam, 3.5

usaha, 9.00 — La, 3.5

— Ku Tujukan La, 4.5

HARI SABTU

12HB JULAI

PAGI: 8.30 — Suara

Dendang Antarabangsa

Pendengar, 10.15 —

Dangdut, 10.30 —

Lagu-lagu Perse, 4.5

11.15 — Dari Lan, 4.5

Senandung Seloka, 4.5

TENGAH HARI: 1.30

Ria, 4.5

PETANG: 2.00 — 8.5

— Gema Siam, 4.5

4.00 — Gema Keroncong

Seni Dan Sastera, 4.5

5.15 — Untuk Awda, 4.5

MALAM: 7.00 — Rampa

— Selingan Irama, 4.5

karamai, 9.00 — Ku, 4.4

9.45 — Senandung Ma, 4.4

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

8.5

RANCANGAN TV MINGGU INI

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

HARI RABU 6HB JULAI

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.15 KNIGHT RIDER : 'Nice Indescent'
- 7.52 AZAN ISYAK
- 7.57 KNIGHT RIDER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.35 MASJID-MASJID DI MESIR
- 8.45 HIDAYAT
- 9.15 DUNIA MINGGU INI
- 9.45 REGGIE JACKSONS WORLD OF SPORTS.
- 10.45 NINE TO FIVE
- 11.15 BELLAMY (Episod terakhir)
- 12.05 SIARAN TAMAT.

HARI JUMAAT 8HB JULAI

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN
- 12.02 QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.13 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.16 CERAMAH AGAMA
- 12.30 SIARAN LANGSUNG SEMBAH-YANG FARDU JUMAAT DARI MASJID OMAR ALI SAIFUDDIN BANDAR SERI BEGAWAN
- 1.25 ROAD TO L.A.
- PETANG**
- 2.15 BRET MAVERICK : 'The Lazy Ace' Bgh. 2.
- 3.00 MIGHTY MAN AND YURK EXPEDITION TO THE ANIMAL KINGDOM : "Snakes Cult and Medicines"
- 3.51 AZAN ASAR
- 3.56 EXPEDITION TO THE ANIMAL KINGDOM — sambungan
- 4.00 THE LITTLE RASCALS
- 4.25 BRUNEI DALAM PEMBANGUNAN No. 2 (Ulangan)
- 4.45 THE ELECTRIC COMPANY
- 5.05 RICKETY ROCKET
- 5.25 YOU ASKED FOR IT
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 FILEM RENCANA
- 6.31 CERAMAH MENJELANG SUNG-KAI
- 6.41 BEDUK/AZAN MAGHRIB
- 6.51 AL-QURAN

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.15 TUCKER'S WITCH : "Terminal Case" 'Dalam kisah kali ini Rick dan Aman' da terlibat di dalam penyiasatan ke atas satu kes kecurian Komputer di sebuah sekolah tinggi tempatan, di mana mengakibatkan mereka menang-gung kesan-kesan penyalahgunaan politik, pengugutan dan percubaan membunuh.'
- 7.52 AZAN ISYAK
- 7.57 TUCKER'S WITCH — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.35 MASJID-MASJID DI MESIR
- 8.45 LIPUTAN NASIONAL
- 9.15 DRAMA TEMPATAN : 'Manis Oh Manis' (Ulangan)
- 9.45 DALLAS : 'Caribbean Connection'
- 10.35 BENSON
- 11.05 CBS SPORTS SPECTACULAR
- 11.35 CHICAGO STORY : 'Bad Blood' Bgh. 1
- 12.20 SIARAN TAMAT.

9HB JULAI HARI SABTU

PETANG

- 3.45 PEMBUKAAN
- 3.46 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 3.58 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.00 KAP KAP UDANG
- 4.30 SESAME STREET
- 5.30 NATURE WATCH : "Underwater"
- 5.55 ANIMAL WORLD : 'Men's Best Friend'
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 ANIMAL WORLD : sambungan
- 6.31 CERAMAH MENJELANG SUNG-KAI

- 6.41 BEDUK/AZAN MAGHRIB
- 6.51 AL-QURAN

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.15 THE YEAGERS : 'Breaking Out Is Hard To Do' (Episod terakhir)
- 7.52 AZAN ISYAK
- 7.57 THE YEAGERS — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.45 LIPUTAN NASIONAL
- 9.15 MARI MEMASAK
- 9.45 TAYANGAN GAMBAR INDONESIA : 'Kenangan Disember'
- 11.15 TAYANGAN GAMBAR AKHIR : 'Cave In' 'Sebuah kisah yang penuh suspense tentang sekumpulan pelawat yang terperangkap di sebuah gua yang dalam di National Park.' Pelakon-pelakon : Ray Milland, Dennis Cole, Sullivan, Sheila Larkin, Julie Som-mars, James Olson.
- 12.45 SIARAN TAMAT.

HARI AHAD 10HB JULAI

- 2.00 PEMBUKAAN
- 2.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 2.10 SUSUNAN RANCANGAN
- 2.15 THE GOLDIE GOLD AND JACK : 'Race Against Time'
- 2.40 THE JEFFERSONS
- 3.10 BIG LEAGUE SOCCER
- 3.51 AZAN ASAR
- 3.55 BIG LEAGUE SOCCER — sambungan
- 4.00 PLASTIC MAN
- 4.25 BENGKEL KANAK-KANAK
- 4.50 DR. WHO : 'Meglos' Bgh. 4.
- 5.15 TARGET THE IMPOSSIBLE : 'To Predict And Control Earth-quakes'
- 5.40 THE FONZ AND THE HAPPY DAYS GANG : 'Give Me A Hand Something A Foot' (Episod terakhir)
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 LOVE SIDNEY : 'Fidler Under The Roof'
- 6.31 CERAMAH MENJELANG SUNG-KAI
- 6.41 BEDUK/AZAN MAGHRIB
- 6.51 AL-QURAN

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.15 MATT HOUSTON : 'The Rock And The Hard Place'
- 7.52 AZAN ISYAK
- 7.57 MATT HOUSTON — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.35 MASJID-MASJID DI MESIR
- 8.45 FORUM (Rancangan baru)
- 9.35 MIND YOUR LANGUAGE
- 10.05 INSIDE A MULTINATIONAL (Episod terakhir)
- 10.50 BRIDESHEAD REVISITED : (Siri baru)
- 11.35 TALES OF THE UNEXPECTED : 'Run rabbit run' (Episod terakhir)
- 12.05 SIARAN TAMAT.

HARI ISNIN 11HB JULAI

PETANG

- 3.45 PEMBUKAAN
- 3.46 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 3.58 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.00 KAP KAP UDANG
- 4.30 WHISPER OF GLOCKEN
- 4.45 THE PERILS OF PENELOPE
- 5.05 PITSTOP : 'Big Baghdad Danger'
- 5.30 DASTARDLY AND MUTTELY
- 6.00 THAT'S INCREDIBLE
- 6.05 BERITA AWAL
- 6.31 THAT'S INCREDIBLE — sambungan
- 6.42 CERAMAH MENJELANG SUNG-KAI
- 6.52 BEDUK/AZAN MAGHRIB
- 6.52 AL-QURAN



© 1980 TOMORROW ENTERTAINMENT, INC.

SIRI animasi 'Gnomes' pernah dibukukan oleh Wil Huygen akan dapat kita saksikan di kaca TV pada Hari Raya Kedua.

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.15 TALES OF THE GOLD MONKEY : 'Escape Death Island'
- 7.53 AZAN ISYAK
- 7.58 TALES OF THE GOLD MONKEY — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.35 MASJID-MASJID DI MESIR
- 8.45 LIPUTAN NASIONAL
- 9.15 ARE YOU BEING SERVED : 'A Personnel Problem'
- 9.45 VOYAGE OF CHARLES DARWIN
- 10.35 FREEDOM ROAD
- 11.25 SIARAN TAMAT.

Sekiranya nampak bulan, Rancangan seperti berikut (Selepas berita Melayu) : —

- 8.35 TAKBIR HARI HARI
- p.05 PERUTUSAN HARI RAYA
- 10.30 PERTANDINGAN AKHIR MUTIKA '83 (Ulangan)
- 12.45 TAKBIR
- 1.15 SIARAN TAMAT.

HARI SELASA 12HB JULAI

PETANG

- 3.45 PEMBUKAAN
- 3.46 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 3.58 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.00 KAP KAP UDANG
- 4.30 THE PHOENIX AND THE CAR-PET : 'What To Do With A Burglar'
- 5.00 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 CURIOUS GEORGE
- 6.32 CERAMAH MENJELANG SUNG-KAI
- 6.42 BEDUK/AZAN MAGHRIB
- 6.52 AL-QURAN
- MALAM**
- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.15 FALCON CREST : 'Above Suspicion'
- 7.53 AZAN ISYAK
- 7.58 FALCON CREST — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.35 TAKBIR HARI RAYA
- 9.30 PERTANDINGAN AKHIR MUTIKA '83 (Ulangan)
- 11.45 TAYANGAN GAMBAR MELAYU : 'Siapa Besar'
- 1.20 TAKBIR HARI RAYA
- 1.50 SIARAN TAMAT.



Rancangan hiburan yang memuatkan pertandingan 'Best Kaempfer' akan da-
mulakan pada Hari Raya Pertama.

Setiap tahun menjelang Aidilfitri, orang-orang Radio dan Televisyenlah yang paling sibuk menghadapi Hari Raya. Para Penerbit dan Penolongnya bertungkus lumus bekerja siang malam, memeras otak memikirkan sesuatu, serta membuang masa dan tenaga merancang dan memikirkan apakan corak rancangan yang akan dipersembahkan untuk sambutan Hari Raya nanti.

Pegawai-pegawai Penerbitan Televisyen umpamanya, baik di Bahagian Hiburan maupun di Bahagian Drama, berminggu-minggu sebelum bulan Ramadan, sudah merancang dan membuat rakaman Khas untuk Hari Raya, malah dalam bulan Ramadan pun, masih lagi menyediakan dan membuat rakaman rancangan-rancangan yang belum selesai.

Bahagian Penerbitan Hiburan Televisyen Brunei, sempena menyambut Aidilfitri 1403/1983 telah menyediakan sebanyak 15 buah rancangan-rancangan yang bercorak Hiburan. Manakala bahagian Penerbitan Drama TV akan mengeluarkan dua buah drama Khas Sambutan Hari Raya nanti, bahagian Penerbitan Ugama menyediakan Irama Dakwah dan Titian Nada.

Televisyen Pendidikan juga tidak mahu ketinggalan dalam menyumbangkan penerbitan Khas Hari Raya ini, rancangan-rancangan Kap-Kap Udang Aidilfitri khusus untuk kanak-kanak telah disediakan.

Satu rancangan TV yang belum lama dulu menjadi buah mulut para peminatnya iaitu APANYA KITANI? akan dapat disaksikan melalui TV awda. Rancangan ini memakan masa lebih dari satu jam banyak menyelitkan perkataan-perkataan yang disulam dengan lakonan pendeknya yang sudah tentu akan menggamit dan mencuit hati dan perasaan. APANYA KITANI AIDILFITRI INI sudah tentu akan membawa kita senyum dan ketawa keluarga.

Dua buah Drama televisyen yang masing-masing berjudul 'Badai Di Hati Kami' dan 'Sepanjang Jalan' akan mengisahkan atau melukiskan kisah masyarakat seharian. Apakah nanti yang akan dilukiskan dalam dua

15 BUAH RANCANGAN KHAS UNTUK HARI RAYA AIDILFITRI

buah drama ini? Saksikan saja siarannya di peti TV awda.

Di samping rancangan-rancangan dibuat khas untuk Hari Raya Aidilfitri ini, televisyen Brunei juga akan menyiarkan siaran ulangan Pertandingan MUTIKA '83 dan pertandingan akhir BINTANG KECIL '83. Ini adalah untuk memberikan kesempatan kepada para penonton yang tidak sempat menonton sewaktu siaran langsung diadakan dulu.

Rancangan-rancangan terbitan tempatan yang akan disiarkan sepenuhnya dimusim Sambutan Hari

Raya Aidilfitri adalah seperti berikut:—

PADA MALAM RAYA:— Perutusan Syawal, Takbir Raya, Pertandingan MUTIKA '83 (ulangan).

HARI RAYA PERTAMA:— Siaran Langsung Sembahyang Raya dari Masjid Omar Ali Saifuddin, Irama Dakwah, Mesraria Aidilfitri, Gema Aidilfitri, Selektas Dangdut, Puput Novel Di Brunei, Kap Kap Udang Aidilfitri, Drama TV 'Badai Di Hati Kami' Salam Mesra dari Erni Djohan.

HARI RAYA KEDUA:— Pertandingan akhir Bin-

tang Kecil '83 (ulangan), Juara Mutika '83 (Hiburan Khas untuk Juara '83), Selindang Sayang, Kap Kap Udang Di Aidilfitri, Drama TV 'Sepanjang Jalan', Salam Mesra dari 'Pretty Sisters', Hiburan Aidilfitri dan Apanya Kitani?.

HARI RAYA KETIGA:— Kanak-kanak Behari Raya (Kuntum Bersemi), Mesraria Aidilfitri (No.2), Kap-Kap Udang Aidilfitri, Titian Nada, Taridera (ATDM), Sekapur Sirih, Rahimah Rahim Di Brunei.

Rancangan-rancangan seperti 'Puput Novel Di

Brunei', 'salam Mesra Erni Djohan', 'Salam Mesra Pretty Sisters', 'Taridera Angkatan Tentera Diraja Malaysia', 'Rahimah Rahim Di Brunei' dan 'Sekapur Sirih' adalah dirakamkan sewaktu mereka berada di negara kita belum lama dulu, dan sengahaja kami tangguhkan siarannya, yang mana kami nantikan khas untuk Hari Raya Aidilfitri.

Semoga rancangan-rancangan yang kami sediakan ini akan dapat menghiburkan para penonton Televisyen Brunei.

SELAMAT HARI RAYA AIDILFITRI

Kuntum Bersemi rancangan untuk kanak2 di Hari Raya

Pada Hari Raya yang mulia ini adik-adik akan dapat berhibur dengan Rancangan Kanak-Kanak Berhari Raya iaitu KUNTUM BERSEMI bersama rakan adik-adik seperti Ak Shamsul Rezal Malik Faisal Pg. Merali dengan abangnya Ak. Saiful Rezal Malik Faisal Pg Merali. Juga yang ikut serta ialah Ak. Mohd Yusri Pg. Yahya, Riezah Md. Zain, Dk Monira Pg. Mohiddin dengan adiknya Dk Rosdinah Pg. Mohiddin dan Roslany Adanan.

Di samping itu juga Abang Metussin Laki bersama Kakak Salmaya akan turut serta bersama adik-adik di studio berlakon pendek. Juga tidak ketinggalan beberapa buah tarian dari penari kanak-kanak R.T.B.



Kali pertama tiga juara di medan suara bergabung menyanyikan rancangan JUARA MUTIKA '83. Rancangan khusus untuk pemenang Mutika Dayang Saemah, Abd Manaf (Juara '83) bersama-sama dengan adiknya dan adiknya Pemenang Kedua (Ak. Zainal Abidin bin Pg. Puteh), dan pemenang Ketiga (Hj. Johari H.O.) dengan pimpinan Okestra AMDB pimpinan Kapten Manaf H. Khamis Saemah mendendangkan 6 buah lagu. Antaranya 'Rintik Hujan' dan 'Don't Cry out loud'. Rancangan ini akan dapat Awda saksikan pada Hari Raya Kedua.



Eva seorang gadis buta membincangkan sesuatu kepada Martini iaitu Ibu angkatnya dalam satu adegan drama BADAI DI HATI KAMI. Jauyah Hj Chuchu memegang watak sebagai Eva dan Kalsum Limat sebagai Martini.

Sebuah drama TV berjudul BADAI DI HATI KAMI karya Noorwina Mahmod akan ditayangkan di Hari Raya Pertama.

Drama ini menceritakan nasib seorang gadis buta bernama Eva telah ditinggalkan oleh ayahnya tanpa belaian kasih sayang. Ibunya meninggal dunia sebaik-baik saja dia dilahirkan. Kemudian dia dipelihara dan dibesarkan oleh orang lain yang dianggap keluarganya.

Hidup Eva sentiasa saja diburu oleh persoalan-persoalan yang semakin mencemaskan lebih-lebih

lagi dia tahu bahawa seorang buta tidak mendapat tempat dalam keluarganya hingga ayahnya sendiri menjauhkan diri darinya.

Secara diam-diam seorang pemuda bernama Iwan telah menaruh hati kepada Eva dan bersempati terhadap penderitaannya. Suatu ketika Iwan menemui Eva secara terus terang menyatakan keinginannya memilik Eva sebagai teman hidup tetapi Eva menolak permintaan Iwan secara terhormat. KENAPA? untuk jawapannya tunggulah siarannya di Hari Raya Pertama nanti.

SUSUNAN RANCANGAN UNTUK HARI RAYA

HARI RAYA PERTAMA

7.02 — Al-Quran & Mari Kita Berdoa, 9.15 — Susunan Rancangan, 9.20 — Tayangan Sembahyang Hari Raya, 8.50 — DYM Sultan Dan Menteri Besar, 9.00 — Api Classic 'The Woodpile Cat', 10.30 — 'Exploring The Best Of The Midnight Isyak, 7.58 — The Best

Of The Midnight Special — sambungan, 8.15 — Warta Berita, 8.35 — Gema Di Aidilfitri, 9.15 — Drama 'Badai Di Hati Kami', 9.50 — Salam Mesra Erni Djohan, 10.30 — Tayangan Gambar Indonesia 'Aduh Aduh Duh Mana Tahan', 12.15 — Siaran Tamat.

HARI RAYA KEDUA

PAGI: —9.00 — Pembukaan, 9.02 — Al-Quran & Mari Kita Berdoa, 9.15 — Susunan Rancangan, 9.17 — Pertandingan Akhir Bintang Kecil 1983 (Ulangan), 11.15 — Cartoon Special 'Gnomes'

TENGAHHARI: —12.00 — Salam Mesra 'Pretty Sisters', 12.31 — Azan Zuhur 12.36 — Salam Mesra — Sambungan, 12.45 — Tayang Gambar 'Journey To The Centre Of The Earth'

PETANG: —1.45 — Juara Mutika '83, 3.30 — Kap Kap Udang Aidilfitri, 3.51 — Azan Asar, 3.56 — Kap Kap Udang Aidilfitri — sambungan, 4.05 — Selendang Sayang, 5.10 — Documentary 'Mysteries Of The Sea', 6.00 — Berita Awal, 6.05 — Documentary — sambungan, 6.42 — Azan Maghrib, 6.47 — Documentary — sambungan.

MALAM: —Berita Dalam Bahasa Inggeris, 7.15 — Julie Anthony Gold Coast, 7.53 — Azan

Isyak, 7.58 — Julie Anthony Gold Coast, 8.15 — Warta Berita, 8.35 — Apunya Kitani Special, 9.40 — Drama 'Sepanjang Jalan', 11.00 — Hiburan Aidilfitri, 11.45 — Siaran Tamat.

HARI RAYA KETIGA

PAGI: —9.00 — Pembukaan, 9.02 Al Quran & Mari Kita Berdoa, 9.15 — Susunan Rancangan, 9.20 — Academy Awards 1983, 11.10 — Muppet Goes To The Movie.

TENGAHHARI: —12.00 — Rahimah Rahim Di Brunei, 12.31 — Azan Zuhur, 12.35 — Astro And The Space Mutt.

PETANG: —1.25 — The Bee Gees, 2.30 — Titian Nada, 3.10 — Tayangan Gambar 'Freckles', 3.51 — Azan Asar, 3.55 — Tayangan Gambar — sambungan, 4.45 — Kap Kap Udang Aidilfitri, 5.15 — Kuntum Bersemi, 6.00 — Berita Awal, 6.05 — Kuntum Bersemi — sambungan, 6.42 — Azan Maghrib, 6.50 — Kuntum Bersemi — sambungan.

MALAM: —Berita Dalam Bahasa Inggeris, 7.15 — Knight Rider, 7.53 — Azan Isyak, 7.58 — Knight Rider — sambungan, 8.15 — Warta Berita, 8.35 — Mesra Ria Di Aidilfitri, 9.30 — Taridera Satria Abadi, 10.00 — Tayangan Gambar Indonesia 'Ira Maya Dan Kakek Ateng', 11.45 — Siaran Tamat.

RANCANGAN HARI RAYA KETIGA (JIKA JATUHNYA PADA HARI JUMAAT 15HB JULAI)

PAGI: —9.00 — Pembukaan, 9.02 — Al Quran & Mari Kita Berdoa, 9.15 — Susunan Rancangan, 9.20 — Academy Awards 1983, 11.10 — Muppet Goes To The Movie.

TENGAHHARI: —12.00 — Rahimah Rahim Di Brunei, 12.30 — Siaran Langsung Sembahyang Fardu Jumaat Dari Masjid Omar Ali Saifuddin, B.S.B.

PETANG: —1.25 — Astro And The Space Mutt, 2.15 — Titian Nada, 3.00 — Tayangan Gambar 'Freckles', 3.51 — Azan Asar, 3.55 — Tayangan Gambar — sambungan, 4.45 — Kap Kap Udang, 5.15 — Kuntum Bersemi, 6.00 — Berita Awal, 6.05 — Kuntum Bersemi — sambungan, 6.42 — Azan Maghrib 6.50 — Kuntum Bersemi — sambungan.

MALAM: —7.00 — Berita Dalam Bahasa Inggeris, 7.15 — Tucker's Witch, 7.53 — Azan Isyak, 7.58 — Tucker's Witch — sambungan, 8.15 — Warta Berita, 8.35 — Mesra Ria Aidilfitri, 9.30 — Taridera Satria Abadi, 10.00 — Tayangan Gambar Indonesia 'Ira Maya Dan Kakek Ateng', 11.45 — Siaran Tamat.

Yang

Novel

Kita akan
tatk ber-
PUPUT
may kecil
sem-
Indonesia,
SALAM
PUPUT

gendang
juga
ber-
Novel

angan yang lemah gemalai dalam ran-
pada siaran Hari Raya Ketiga.
tarian TEMPURONG. Di samp-
yang merdu oleh artis-artis tem-
ini, turut juga LIAU BAKAR watak
artis-artis yang lain.



Di detik kau pergi nama lagu yang
diberi. Suaranya lemak merdu,
gayanya menawan kalbu. Siapakah
Biduanita yang beraksi ini? Kalau
Awda pernah menyaksikan Pertan-
dingan Akhir Mutika '83 dulu, tentu
Awda ingat siapa dia? Rahimah
Rahim itulah namanya, sebagai artis
undangan, Rahimah Rahim Di
Brunei yang akan di siarkan pada
Hari Raya Ketiga.



Gema Aidilfitri

Di Hari Raya yang mulia ini
bergemalah lagu dan irama
di angkasa menerusi peti
Radio dan Televisyen Awda.
Gema dari gema maka timbul
rancangan 'GEMA
AIDILFITRI' yang akan kami
siarkan pada Hari Raya Per-
tama. Gema Aidilfitri mem-
bariskan artis-artis tem-
patan, antaranya Juara
Mutika 77 Jaini Md. Taib
dengan Sekuntum Bunga Di
taman Hati bersama-sama
dengan Penari-penari RTB.
Paduan suara Tuminam Tim-
bang dan Zulkifli Tengah.
Gambar menunjukkan artis-
artis tempatan yang diun-
dang menjayakan GEMA
AIDILFITRI.



APANYA KITANI? APANYA KITANI? APANYA KITANI? Rancangan yang akan mengelikan hati di samping untuk
mengetahui bahasa-bahasa Brunei yang mungkin Awda sendiri tidak mengetahuinya. APANYA KITANI Di
ADILFITRI ini, membawakan Kumpulan 'A' terdiri dari Pengiran Hajjah Hairani PML Pg. Muda Kahar, Pg. Hj
Tengah Pg. Anak Hashim dan Awg. Lim Kah Tieng. Manakala di kumpulan 'B' terdiri dari Awg. Hj. Ahmad Ar-
shad, Pg. Hjh Ume Pg. Edrus dan Hj. Ludin Hashim. Jangan lepaskan menyaksikan rancangan ini pada Hari Raya
Kedua.



RTTB

Intisari minggu ini



GAMBAR atas kelihatan Pemangku Pengarah RTTB, Pengiran Badaruddin bin Pg Ghani sedang mengambil nada suara sebelum rakaman Mesra Ria Bahagian Melayu sementara Pmk. Ketua Pengelola Rancangan Radio Haji Ramlee sedang memerhati. Sementara gambar bawah: Ali Haji Aji berpadu suara dengan Dk Rasinah bte Pg Haji Kahar.



Mesra Ria Bahagian Melayu

DENDANG JURUHEBAH yang setiap tahun menemui peminat-peminatnya apabila menjelang Hari Raya, pada tahun ini diubah tajuknya 'MESRA RIA BAHAGIAN MELAYU' isinya sama saja iaitu, persembahan nyanyian daripada penerbit-penerbit, penolong penerbit, pegawai-pegawai rancangan dan juruhebah-juruhebah radio. Pada tahun ini, untuk memeriahkan lagi, Pemangku Pengarah Radio Televisyen Brunei, ikut serta menyumbangkan suaranya dalam rancangan yang memakan masa lebih tiga jam itu.

Mesra Ria Bahagian Melayu, akan keudara pada Hari Raya Pertama, Kedua, Ketiga dan ke-empat jam 1.00 tengah hari.

Kelihatan dalam gambar, beberapa petikan gambar oleh jurugambar kami, semasa rakaman dijalankan.

Pada tahun ini sekali lagi Radio Brunei akan memberi kesempatan kepada para pendengar Radio untuk mengambil bahagian menyampaikan ucapan-ucapan selamat Hari Raya kepada saudara mara dan sahabat handai yang jauh, baik di dalam mahupun di luar negeri, sama ada melalui telefon mahupun dengan menulis nama di kad lagu-lagu permintaan Selamat Hari Raya.

Seperti jua di tahun-tahun yang lalu perkhidmatan Radio juga akan memberi peluang kepada para pelajar kita yang berada di United Kingdom untuk menyampaikan ucapan Selamat Hari Raya kepada ibu bapa dan sahabat handai di tanah air. Siaran khas melalui telefon dari London itu, akan kami siarkan secara langsung pada Hari Raya yang pertama dari jam 9.00 malam hingga jam 11.00 malam waktu Brunei. Mudah-mudahan dengan usaha yang sedemikian itu pelajar-pelajar kita yang kini berada di seberang laut tidak akan merasa diri mereka seperti terbuang di rantau orang ketika takbir dan tahmid bergema di dunia menyambut Aidilfitri yang mulia.

Dalam menyambut kedatangan Aidilfitri tahun ini perkhidmatan Melayu

Radio Brunei, juga akan mengadakan siaran khas selama 24 jam yang bermula dari malam Hari Raya. Dan siaran tambahan pada hari-hari Raya Pertama, Kedua dan Ketiga akan diteruskan sehingga kepukul 12.00 tengah malam pada tiap-tiap malam sepanjang perayaan.

Kakitangan Radio juga sedang menyediakan beberapa buah rancangan untuk hiburan para pendengar yang di antaranya ialah rancangan yang terbit setahun sekali iaitu yang kami beri nama 'DENDANG SI JURUHEBAH'. Rancangan ini memuatkan persembahan nyanyian dari juruhebah-juruhebah Radio dan juga juruhebah-juruhebah dan pembaca-pembaca Berita di TV. Pendek kata bukannya hanya para juruhebah sahaja yang akan mengambil bahagian di rancangan ini, bahkan seluruh kakitangan di Bahagian Melayu, termasuklah Pmk. Pengarah RTTB, Pmk. Ketua Pengelola Rancangan, Pengelola Rancangan Melayu, juga juruhebah-juruhebah sambutan turut juga mengambil bahagian. Untuk jang-an sampai ketinggalan mengikuti suara juruhebah yang awda minati dalam bernyanyi, pastikanlah awda berada di sisi peti Radio

awda
Dendang
di udara

Selain
Takbir
an Han
meny
rancan
Drama
Cerpen
Pancar
Berbah
bahan
dilitir
Kepada
nat di
permit
kad at
fon, l
akan
awda
yang
panjang
Raya

Di sisi
ngalo-aw
dilitir
tidak
lamat
kepada
nat Rad
di mana
Radio
juga da
kami me
berhar
para ar
penyany
pelakon
dio, pen
lawak
siapa sa
tiwai
Radio
menber
sing-nat
kan tak
khidmat
ke sem
Akhir
dan bat
Raya



KHUSUS untuk hiburan para remaja dan untuk pendengar semua di Hari Raya yang mulia ini, rancangan BINGKISAN REMAJA AIDILFITRI akan menemui awda sekalian dalam jangka masa 60 minit. Melalui rancangan yang diterbitkan oleh Hasnan Suhaili ini awda akan dihiburkan dengan beberapa buah lagu yang akan dibawakan oleh penyanyi-penyanyi tanahair yang sedang meningkat remaja. Kelihatan dalam gambar, para penyanyi undangan terdiri dari (kiri) Wan Hamimah Haji Suhaili, Dk Norleha Pg Mahari, Dk Masnita Pg Haji Petra, Abdul Aziz Abdul Hamid dan Md Abu Sofian Md Ali Nordin.

SUSU

MALAM HARI RAYA HARI RAYA PERTAMA

MALAM : 8.15 — Persembahan
— Takbir Hari Raya
Hari Raya, 9.30 — Lagu
— Lukisan Masyarakat
— Persembahan Melalui Telefon
PAGI : 2.00 — Segar Dk
Intisari Aidilfitri (1), 4.15
fitri, 5.00 — Fajar Aidil
Hari Raya, 8.15 — Per
(SU), 8.30 — Puisi
9.00 — Rangkapai Aidil
tas Dangdut, 11.00 —
fitri, 11.45 — Orkestra
laysia.

T/HARI : 1.00 — Mesra Ria
(1) (Dendang Juruhebah)

PETANG : 2.00 — Mesra Ria
— Permintaan Melayu
Cerpen Hari Raya, 5.45

MALAM : 7.00 — Pantun
8.15 — Salam Mubarak
don, 10.15 — Di Kem
Sayang, 11.00 — Lagu

KENYATAAN2 DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN KERJA RAYA, BRUNEI — PEMBERITAHUAN TAWARAN

BIL. 244 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" untuk:

PROJEK: "CADANGAN PASAR BARU DI GADONG, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Ho Kwong Yew dan Anak-Anak Akitik-Akitik, 406, Bangunan Guru-Guru Melayu, Jalan Kianggeh, Bandar Seri Begawan, Negeri Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis, 14hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 18hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$5,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. 258 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" untuk:

PROJEK: "CADANGAN 3 BLOK RUMAH KELAS 'B' (RAISED TYPE) 2 BLOK 12 UNIT RUMAH PANGSA KELAS 'E' (JUMLAH 24 UNIT) DAN SATU KAWASAN 30 METER TEMPAT (DERETAN) TEMBAK (SHOOTING RANGE) PERINGKAT KE-3 BAGI UNIT SIMPANAN GURUKHA DI KAMPUNG SUNGAI AKAR."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Ho Kwong Yew dan Anak-Anak Akitik-Akitik, 406, Bangunan Guru-Guru Melayu, Jalan Kianggeh, Bandar Seri Begawan, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 21hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 25hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. 259 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK: "PEMBINAAN SEKOLAH MELAYU PUTAT, KAMPUNG PUTAT, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 11hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 260 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" untuk:

PROJEK: "CADANGAN IBU PEJABAT PERUBATAN DAN KESIHATAN DI KAWASAN PEJABAT KERAJAAN, LAPANGAN TERBANG LAMA, BERAKAS, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Akitik Billings Leong + Rex Koh, Suite 43 Britannia House, 38 Jalan Cator, Bandar Seri Begawan, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 11hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. 261 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK: "CADANGAN BILIK KULIAH/PERSIDANGAN DAN PERPUSTAKAAN BAGI PEJABAT PERUBATAN DAN KESIHATAN, JALAN BERAKAS, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 11hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 262 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-Pembekal untuk:

"MEMBEKAL BARANG-BARANG UBAT PENGGO-SOK (POLISHING) DAN LAIN-LAIN PERKAKAS DAPOR (HARDWARE) UNTUK BAHAGIAN PERABOT, J.K.R. BAGI TEMPOH SATU TAHUN."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 11hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL. 263 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK: "CADANGAN SATU BLOK 12 UNIT BILIK-BILIK DARJAH DI SEKOLAH INGGERIS BERAKAS, JALAN BERAKAS, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 2hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 15hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. 264 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal Kayu Berdaftar untuk:

"MEMBEKAL KAYU BAGI PEJABAT KERJA RAYA, BANDAR SERI BEGAWAN, TUTONG DAN TEMBURONG BAGI TEMPOH SATU TAHUN."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 11hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL. 265 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK: "KERJA-KERJA MEMBAIKI DAN ME-

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di Pejabat Pegawai Kewangan Negara di Tingkat Bawah Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin (pada tarikh yang ditetapkan).
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama Projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bone-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa adalah pemborong yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

NGUASAI KESELURUHAN BARIK-BARIK RADIO TELEVISYEN No. PWD 293, 294 DAN 754 DI JALAN BERAKAS, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 11hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL. 266 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK: "PEMBINAAN 12 BUAH 6 RUANG GERAJ DAN LANTAI KUKUH DI KAWASAN SEKOLAH AGAMA PENGIRAN ANAK PUTERI NORAIN, BUKIT BENDERA, TUTONG."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 11hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 267 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-Pembekal untuk:

"MEMBEKAL 480 TAN CEMENT DI BERAKAS DEPOT BAGI PEJABAT KERJA RAYA, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 11hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL. 268 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK: "PEMBINAAN DAN PEMASANGAN PVC COATED CHAIN LINK FENCING DAN STEEL VEHICULAR GATE DI TAPAK PERUSAHAAN BARU DI KAMPUNG SINARUBAI, DAERAH BRUNEI-MUARA."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 11hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 269 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas Specialist untuk:

PROJEK: "MEMBEKAL DAN MEMASANG GERA-PIK/TANDA-TANDA DI SEKUDRON JURUTERA PENGEMPOR, PENANJONG CANTONMENT."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di SAA Partnership Architect, Unit 1, Block E, 1st Floor, Jeffri Bolkiah Building, Seri Complex, Batu 1 1/2, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 21hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 25hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL. 270 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK: "MEMASANG 4" A.C. PIPE DI KAMPUNG LUBOK SIGURUN, BATU 12, JALAN

LIMAU MANIS, BRUNEI"

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 21hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 25hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. 271 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK: "CADANGAN SEBUAH PETI TUK SEKOLAH AGAMA PAKAT ADATUL BOLKIAH, PEKAN KAMPUNG LUBOK SIGURUN."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 21hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 25hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. 272 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong Kelas "A" untuk:

PROJEK: "CADANGAN BLOK BARU, PENANJONG (3 TINGKAT) TILLERY REGIMENT, IBU KANTON, SON DAN BLOK SUPPORT SQUADRON DAN BLOK JURUTERA COMBAT."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 21hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 25hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$5,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. 273 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK: "CADANGAN PADANG BOLA KANAN BAGI TEMPAT TAHANAN, KAMPUNG LUBOK SIGURUN, BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 21hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 25hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. 274 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK: "PEMBINAAN KAUNTER DAN MEMBAIKI TANDA-TANDA MALAM DAN BERHAMPIRAN BANDAR SERI BEGAWAN."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 21hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 25hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. 275 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong Kelas "A" untuk:

PROJEK: "CADANGAN PERUMAHAN 3 UNIT RUMAH-RUMAH DAN 2 BLOK BARIK BAGI STAF TEMBURONG."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 21hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 25hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. 276 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-Pembekal untuk:

MEMBEKAL DAN MENYERAHKAN BARANG BESI (IRONMONGER) MAIL SAKIT DAN RUMAH-RUMAH BURONG.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Akitik Billings Leong dan Rex Koh, Suite 43 Britannia House, Bandar Seri Begawan, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 21hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 25hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL. 277 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK: "CADANGAN KHUTBAH DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA BRUNEI."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 28hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 1hb Ogos, 1983.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. 278 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK: "TAMBAHAN BOMBA LAMPAL, BANDAR SERI BEGAWAN."

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei hingga jam 4.00 petang hari Khamis 28hb Julai, 1983.

Tarikh tutup: 1hb Ogos, 1983.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

JABATAN HAL EHWAL AGAMA BRUNEI

JABATAN HAL EHWAL AGAMA BRUNEI

adalah dipelawa daripada calon-calon Duli Yang Maha Mulia Paduka Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, beragama Islam mengikut Sunnah Wal Jemaah untuk memenuhi syarat-syarat berikut di Jabatan Hal Ehwat

1. Berumur ()

2. EB. 3 — \$425-\$900 sebulan

3. Pengalaman :

4. Berumur dari 20 tahun.

5. Hendaklah tahu menulis jawi.

6. Hendaklah membaca Quran.

7. Hendaklah dalam menyempurnakan imayat.

8. Hendaklah dalam bertahlil dan membaca doa.

9. Hendaklah Azan dan Qamat dengan baik.

10. Hendaklah hukum-hukum khasnya dalam beribadat, zakat dan puasa.

11. Hendaklah berzikir.

12. Hendaklah memberi kepada pemohon-pemohon yang beragama Islam yang berdekatan dengan Masjid

13. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

14. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

15. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

16. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

17. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

18. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

19. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

20. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

21. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

22. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

23. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

24. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

25. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

26. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

27. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

28. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

29. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

30. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

31. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

32. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

33. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

34. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

35. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

36. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

37. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

38. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

39. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

40. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

41. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

42. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

43. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

44. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

45. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

46. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

47. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

48. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

49. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

50. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

51. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

52. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

53. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

54. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

55. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

56. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

57. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

58. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

59. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

60. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

61. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

62. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

63. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

64. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

65. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

66. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

67. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

68. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

69. Hendaklah mempunyai kepandaian dan pengalaman yang luas dalam hal tulisan Jawi yang

mempunyai kebolehan untuk memperbaiki kerosakan kecil serta mempunyai pengalaman dalam penyelenggaraan enjin-enjin Motor Sangkut.

4. PENJAGA :

Tanggungaji : F. 1-2 EB. 3 — \$350-\$470 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Berumur tidak kurang dari 18 tahun.

b) Hendaklah tahu menulis dan membaca.

c) Mempunyai pengalaman menjaga dan mengawas harta benda Kerajaan adalah merupakan satu kelebihan.

Am :

Calon-calon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas pada bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift).

5. PEMBANTU PENGELOLA BAITOL MAL ZAKAT DAN FITRAH :

Tanggungaji : D. 3 EB. 4-5 — \$720-\$1290 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

i) Berumur tidak kurang dari 18 tahun.

ii) Calon-calon hendaklah mempunyai salah satu daripada kelayakan berikut —

a) Sijil Pelajaran Agama, Brunei.

b) Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa dengan kelulusan empat mata pelajaran termasuk mata pelajaran Pengetahuan Agama Islam serta mempunyai Sijil Darjah VI Sekolah Agama.

c) Sijil Rendah Pelajaran atau yang sebanding dengannya dengan syarat lulus mata pelajaran Pengetahuan Agama Islam serta mempunyai Sijil Darjah VI Sekolah Agama dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sekurang-kurangnya selama 3 tahun dan mempunyai pengalaman dalam urusan Baitulmal Zakat dan Fitrah.

iii) Hendaklah tahu menulis dan membaca jawi.

iv) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan di (ii) di atas, tetapi telah berkhidmat dengan Kerajaan tidak kurang 5 tahun serta mempunyai pengalaman urusan Baitulmal Zakat dan Fitrah bolehlah dipertimbangkan.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatannya itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan-permohonan hendaklah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Pengarah Perjawatan, Jabatan Perjawatan, Brunei.

Tarikh tutup : 20hb Julai, 1983.

(E/312/72)

(Bil. : 118/1983)

PENGELUARAN PERMIT BAS AWAM PERJALANAN B. S. B./LAMUNIN

ADALAH dengan ini dimaklumkan bahawa Lembaga Melesen Kenderaan Bermotor akan mengeluarkan 2 Permit Bas Awam Perjalanan Bandar Seri Begawan/Lamunin yang boleh memuat 20 orang penumpang ke atas bagi tiap-tiap sebuah bas.

2. Orang-orang perseorangan, syarikat kerjasama atau syarikat-syarikat tempatan di daerah atau di kawasan yang berkenaan sahaja yang berhak memohon bagi pertimbangan Lembaga Melesen Kenderaan Bermotor. Pemohon-pemohon perseorangan atau ahli-ahli syarikat hendaklah berbangsa Brunei atau yang telah mendapat taraf kerakyatan sebagai rakyat Brunei Darussalam atau yang telah berkahwin dengan rakyat Brunei Darussalam. Pemohon-pemohon hendaklah memegang sebarang jawatan dalam Perkhidmatan Kerajaan Negara Brunei (dikecualikan ahli-ahli syarikat kerjasama yang dibolehdikan di segi undang-undang), syarikat-syarikat atau firma-firma sama ada bergaji bulanan atau bergaji hari. Selain daripada kehendak-kehendak yang mesti dipatuhi oleh pemohon-pemohon seperti yang dicatatkan dalam barang-barang permohonan bagi permit-permit di atas, berikut adalah penerangan-perangan tambahan kepada pemohon :—

Permit Bas Awam

- Pemohon-pemohon bersedia untuk di temuduga.
- Pemandu bas mestilah mempunyai lesen memandu kelas 6 dan diakui sihat oleh Pegawai Perubatan Kerajaan.
- Pemohon-pemohon mestilah menyatakan jenis-jenis bas yang akan dipakai.

3. Mereka-mereka yang telah memohon tetapi tidak berjaya atau permohonan-permohonan mereka belum dapat dipertimbangkan kerana semasa mereka memohon itu belum ada kelonggaran permit-permit yang dimaksudkan atau mereka-mereka yang telah dibatalkan permitnya, bolehlah memohon semula jika mereka mahu berbuat demikian bagi pertimbangan Lembaga Melesen Kenderaan Bermotor.

4. Semua permohonan hendaklah menggunakan borang-borang permohonan yang boleh didapati di Ibu Pejabat Pengangkutan Darat, Jalan Gadong dan Pejabat Daerah Tutong. Permohonan-permohonan mestilah sampai di Ibu Pejabat Pengangkutan Darat, Jalan Gadong, Brunei tidak lewat dari 30hb Julai, 1983. Permohonan-permohonan yang lewat diterima tidak akan dilayan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERPINDAHAN BRUNEI

BIL. 4 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas 'C' bagi :

PROJEK : KERJA-KERJA KECIL/TAMBAHAN DI KAWASAN PERMAINAN KANAK-KANAK DI JALAN SURAPIT, PERPINDAHAN KAMPUNG JAYA BAKTI, BERAKAS, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—

Jabatan Perpindahan, Tingkat 3, Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Lapangan Terbang Lama, Bandar Seri Begawan, Brunei

mulai dari hari Rabu 29hb Jun 1983 sehingga hari Rabu 20hb Julai 1983, jam 4.00 petang.

Tarikh tutup : 25hb Julai 1983.

Cagaran tawaran : \$100.00.

BIL. 5 TAHUN 1983.

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas 'B' bagi :

PROJEK : PEMILIHARAN SELAMA SATU TAHUN DI PERPINDAHAN KAMPUNG JAYA BAKTI, KAMPUNG BURONG PINGAI, BERAKAS, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—

Jabatan Perpindahan, Tingkat 3, Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Lapangan Terbang Lama, Bandar Seri Begawan, Brunei

mulai dari hari Rabu 29hb Jun 1983 sehingga hari Rabu 20hb Julai 1983, jam 4.00 petang.

Tarikh tutup : 25hb Julai 1983.

Cagaran tawaran : \$200.00.

TAWARAN J.K.R. KUALA BELAIT SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di Pejabat Pegawai Kewangan Negara di Tingkat Bawah Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin (pada tarikh-tarikh yang ditetapkan).

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa adalah pemborong yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

SERIAL No. KB. 53/1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'AX' untuk :

PROJEK : PEMBINAAN SATU BLOK 8 BILIK DARJAH BAGI SEKOLAH MELAYU RAMPAYOH, ULU BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb Julai, 1983.

Tarikh tutup : 11hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran : \$600.00.

SERIAL No. KB. 54/1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk :

PROJEK : PEMBINAAN R. C. DRAINS DI KAWASAN JALAN PANDAN EMPAT, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb Julai, 1983.

Tarikh tutup : 11hb Julai, 1983.

Cagaran tawaran : \$300.00.

NOTICE OF AGRICULTURE TENDER NOTICE

ing materials to the Department of Agriculture, Brunei:—

- Hi-tensile barbed wire
- Galvanised fence wire
- Steel posts galvanised
- Galvanised H.T. steel fence droppers
- Fence clips.

2. Tenders should state price c.i.f. Luahan/Jerudong Livestock Station.

3. Further details are available from Agriculture Officer (Livestock), Luahan/Jerudong, Telephone No. 61-458.

4. Tenders should be marked 'FENCING MATERIALS - AGRICULTURAL DEPARTMENT - CONFIDENTIAL' and sent to the Chairman, Tenders Board, Brunei, at the office of the State Financial Officer, Ground Floor, State Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, Brunei not later than 12.00 noon, on Monday 25th July, 1983.

5. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI JABATAN RADIO DAN TELEVISYEN BRUNEI

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Radio dan Televisyen, Brunei.

1. PEMANDU/OB JURUTEMALI :

Tanggungaji : D. 2 EB. 3 — \$515-\$900 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman :

Pemohon-pemohon hendaklah telah bersekolah sekurang-kurangnya hingga Tingkatan III dan mempunyai lesen memandu Kelas V dan sekurang-kurangnya 3 tahun pengalaman memandu kenderaan berat dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan memandu.

Kebolehan bercakap dan memahami bahasa Inggeris, sama ada secara bertulis atau bercakap adalah satu kelebihan, tetapi tidak dimestikan.

Mempunyai sedikit pengetahuan dan kebolehan dalam pemeliharaan kenderaan serta mempunyai kemahiran asas dalam menggunakan perkakas tangan adalah satu kelebihan.

Pemohon-pemohon mestilah mempunyai tubuh badan yang tegap dan sihat.

Tugas-tugas :

Termasuk bekerja secara bergilir (shift) dan bekerja overtime.

a) Memandu kenderaan OB, RTB yang seberat hingga 12 ton, termasuk Colour Mobile Control Room dan EPL Hydraulic Platforms.

c) Mengendalikan EPL Platform di tempat-tempat Siaran Luar.

e) Membantu dalam semua aspek rigging siaran luar televisyen, termasuk memasang cable, mengangkat alat-alat kelengkapan teknikal, mendirikan pelantar-pelantar sementara dan membantu tugas-tugas am semasa rehearsal, rakaman dan siaran.

d) Sekali sekala bertugas keselamatan waktu malam di tempat-tempat siaran luar.

2. PENYUNTING FILEM KANAN : (Bahagian Berita dan Hal Ehwal Semasa).

Tanggungaji : C. 3-4 EB. 5 — \$1735-\$2580 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan dan Pengalaman :

Pemohon-pemohon mestilah mempunyai sekurang-kurangnya 6 tahun pengalaman dalam tugas-tugas menyunting filem/video khususnya dalam Liputan Berita.

Pernah menjalani latihan khas dalam pengendalian ENG adalah mustahak dan pemohon-pemohon mestilah berupaya menunjukkan pengetahuan mengenai format pita ENG dan penyunting video.

Pemohon-pemohon hendaklah boleh bertutur dan menulis dengan baik dalam bahasa Melayu dan Inggeris serta mempunyai pengalaman dalam hal ehwal pengurusan.

3. PENOLONG PENYUNTING FILEM :

Tanggungaji : D. 3 EB. 4 — \$720-\$1175 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan dan Pengalaman :

Pemohon-pemohon hendaklah mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 3 tahun dalam kerja-kerja mengendalikan filem/pita televisyen sebagai Pelatih Teknikal. Mereka yang terbukti berpengalaman dalam menyunting filem atau bahan-bahan video akan diberi keutamaan.

Tugas-tugas :

Pemohon-pemohon yang berjaya akan ditempatkan sama ada di Penyunting Filem Kanan (Rancangan) atau Penyunting Filem Kanan (Berita dan Hal Ehwal Semasa) mengikut pengalamannya yang terdahulu.

4. JURUTAYANG :

Tanggungaji : D. 1 EB. 2-3 — \$425-\$900 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan dan Pengalaman :

Pemohon-pemohon hendaklah telah bersekolah sehingga Tingkatan V. Keutamaan diberi kepada mereka yang lulus dalam mata pelajaran Physics, Ilmu Hisab dan lain-lain mata pelajaran Sains. Mempunyai pengetahuan dalam bidang fotografi adalah satu kelebihan. Pemohon-pemohon yang terpilih mungkin diminta untuk menjalankan satu ujian praktikal dalam pengendalian filem/projector.

Tugas-tugas :

Mengendalikan projector filem 16mm untuk preview rancangan, dan/atau mengendalikan peralatan filem/pita dibilik perakam suara.

5. PENOLONG OPERESAN RENDAH :

Tanggungaji : D.1-2-3 EB.4-5 — \$425-\$1290 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman :

Calon-calon mestilah sekurang-kurangnya telah menamatkan perkhidmatan selama setahun dengan RTB sebagai Pelatih Teknikal bergaji bulan, tidak termasuk masa yang dihabiskan untuk pengajian sepenuh masa. Calon-calon mestilah telah menunjukkan kecenderungan bagi salah

satu kemahiran dalam jawatan Penolong Operesen Rendah di mana ada terdapat kekosongan-kekosongan. Satu Laporan yang memuaskan mengenai calon-calon dari Juru-tera Latihan dan Ketua Bahagian yang berkenaan adalah juga penting.

Tugas-tugas :

Tugas-tugas adalah bergantung ke atas calon-calon mengikut seksyen di mana ia di tempatkan. Pada umumnya Penolong Operesen Rendah akan menjalankan latihan sebagai Penolong Operesen di salah satu bahagian yang berikut:—

Misalnya : Jurukamera Studio
Penolong Suara
Telecine Operator
Videotape Operator, dan lain-lain.

6. PEMANDU MOTOR SANGKUT TINGKAT II :

Tanggungaji : F. 2-3-4 EB. 5 — \$390-\$560 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan dan Pengalaman :

a) Berumur tidak kurang dari 18 tahun.
b) Hendaklah tahu membaca dan menulis.
c) Mempunyai pengalaman sebagai Pemandu Outboard dan boleh membaiki kerosakan kecil dan menjalankan kerja-kerja pemeliharaan enjin-enjin outboard.
d) Pemohon-pemohon hendaklah juga pandai berenang.

7. PEREKA BENTUK KANAN :

Tanggungaji : C. 3-4 EB. 5 — \$1735-\$2580 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan dan Pengalaman :

Mempunyai Diploma in Art, Diploma in Graphic Design atau kelulusan yang sebanding dengannya dan 2 tahun pengalaman sebagai Pelukis Grafik atau Pereka di televisyen.

ATAU

Sekurang-kurangnya 4 tahun berkhidmat sebagai Pelukis Grafik atau Pereka di Televisyen.

Tugas-tugas :

Mengendalikan dan mengawas segala tugas yang bersangkutan dengan rekabentuk dan bertanggungjawab kepada Ketua Pereka.

8. PELUKIS ANIMASI :

Tanggungaji : C. 2 EB. 3 — \$1260-\$1980 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan dan Pengalaman :

Diploma in Graphic Design atau kelulusan yang sebanding dengannya dan dapat membuktikan kebolehan melukis animasi dari contoh-contoh kerja atau projek pernah dibasikakan.

ATAU

Sekurang-kurangnya berkhidmat selama tiga tahun sebagai Penolong Pereka.

Tugas-tugas :

Menyediakan lukisan-lukisan bentuk animasi dan bertanggungjawab atas pengendalian projek-projek animasi kepada Ketua Pereka. Berkebolehan mengoperate kamera animasi, menyunting dan mencantumkan suara dengan gambar (filem).

9. PEMBANTU PENERBITAN :

Tanggungaji : D. 3-4 EB. 5 — \$720-\$1290 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan dan Pengalaman :

Lulus G.C.E. 'O' Level Inggeris atau Melayu atau kelulusan akademik yang sebanding dengannya. Kebolehan menaip dengan kelajuan 25 psm dan Trengkas, serta pernah menyertai sebarang rancangan Televisyen dan mempunyai minat dalam penerbitan rancangan televisyen adalah satu kelebihan.

ATAU

Calon-calon yang dapat membuktikan kerja yang baik dalam bidang tugas-tugas penerbitan rancangan TV dan telah berkhidmat selama 3 tahun atau lebih, boleh dipertimbangkan untuk kenaikan pangkat.

Tugas-tugas :

Membantu kerja-kerja Menulis Skrip di bidang Penerbitan Rancangan-rancangan Televisyen dan bekerjasama dengan Penerbit. Bertugas dengan Penerbit atau Pengarah Gallery Studio atau Unit Siaran Luar dan menempah semua kemudahan rakaman. Bersedia bekerja semasa hari-hari kelepasan awam.

10. PENOLONG PEREKA RENDAH :

Tanggungaji : D.1-2-3 EB.4-5 — \$425-\$1290 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan dan Pengalaman :

Pemohon-pemohon mestilah lulus peperiksaan Brunei Cambridge G.C.E. Peringkat 'O' atau yang sebanding dengannya, serta mendapat kepujian dalam Lukisan. Satu ujian akan dijalankan oleh Jabatan ini untuk menentukan kesesuaian calon-calon bagi jawatan ini.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatannya itu hendaklah menyertakan bersamasama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan hendaklah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 1hb Ogos, 1983.

(E/943/74) (Bil. : 122/1983).

Sebagai Penolong Pen

PERMOHONAN adalah dipelawa dari calon-calon yang berkecayaan untuk dilantik sebagai Penolong Penolong Maktub Perguruan Agama, Jabatan Hal Ehwal Semasa.

Tanggungaji : C. 2-3 EB. 4 — \$1260-\$1980 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman :

- Berumur tidak kurang dari 25 tahun.
- Calon-calon hendaklah mempunyai pengalaman dalam kelayakan-kelayakan berikut:
 - Mempunyai kelulusan Keseluruhan dari Sekolah Arab atau kelulusan yang sebanding dengannya.
 - Mempunyai Sijil Pelajaran Rendah atau Kejuruan dalam Bahasa Arab.
- Mempunyai Sijil Perguruan Rendah atau Kejuruan Perguruan yang diakui.
- Mempunyai pengalaman mengajar dari 10 tahun dan 5 tahun sekolah menengah.

Syarat-syarat Lantikan :

Calon-calon yang berjaya akan dilantik selama tiga tahun dan pembaharuan kontrak akan dibuat bersama. Mereka yang terdapat dalam senarai akan dilantik ke jawatan tetap setelah melalui percubaan. Selain daripada gaji, bonus, faedah termasuklah baksis pada kadar 20 peratus, percuma, elau pelajaran untuk anak-anak, tuhan perumahan, pinjaman wang (tidak perlu beli kereta).

Pada masa ini tidak ada Cukai Pendapatan di Brunei.

Permohonan-permohonan mestilah dihantar dalam borang yang boleh didapati daripada Jabatan Hal Ehwal Semasa, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan surat-surat akuan dan sijil-sijil yang berkaitan. Jabatan Perjawatan, Brunei.

Tarikh tutup : 16hb Ogos, 1983

(E/845/73)

(Bilangan : 122/1983)

Sebagai Pemerhati Kajicua

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa dari calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai PEMERHATI KAJICUACA TINGKAT II di Jabatan Penerbangan Awam, Brunei.

Tanggungaji : D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$425-\$1290 sebulan.

Kelayakan-kelayakan :

Pemohon-pemohon mestilah mempunyai sijil Rendah Pelajaran Brunei atau sijil peperiksaan yang sebanding dengannya dengan mendapat kepujian dalam Bahasa Inggeris dan Ilmu Hisab. Keutamaan akan diberi kepada mereka yang telah lulus Sijil Am Pelajaran (Peringkat Biasa) Brunei Cambridge atau kelulusan yang sebanding dengannya. Hanya mereka yang berumur antara 18 hingga 25 tahun dikehendaki memohon.

Tugas-tugas :

Calon-calon yang berjaya akan dilantik dalam kerja-

kerja mem-
gunakan
termasuk
dan mem-
in
kegunaan
lan cusa-
E
mestilah
N
tugas
panjara
H
bang
kan

Calon-
an
akan
n
selama
ri
belum
baan
in
peperik-
D
cuaca.

Pemohon
mestilah
salinan
dapat
dari
jawatan
B
lah
sama
surat
kepada
Brunei
Julai, 1983

(E/272/83)
(Bil. : 122/1983)

Tawaran Askar Melayu Diraja

TAWARAN BIL. 54/1983
MEMBEKALKAN CATUAN MAKANAN BASAH/KERING KEPADA PASUKAN MELAYU DIRAJA BRUNEI SELAMA 2 TAHUN BERTEMPAT SEPERTI BERIKUT :

- BERAKAS GARISON
- TUTONG GARISON
- MUARA KEM
- BOLKIAH KEM
- BANGAR KEM.

1. Barang-barang catuan makanan yang ditawarkan mestilah halal bagi makanan orang-orang Islam.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan di dalam Peti Tawaran, terletak di luar Pejabat Pegawai Kewangan Brunei, di tingkat bawah Pejabat Setiausaha Kerajaan.

Bandar
ga
ga
hari
3. Doka
boleh
dari
Branch
kar
Berak
hari
tiap
0730-1130
maat
dibuka
4. Caa
\$300.00
dan
pada
tidak
5. Kera
ikat
yang
mana

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERTAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN KERAJAAN BRUNEI

menenuhi jawatan-jawatan kosong di dalam Perkhidmatan Kerajaan Brunei.

1. PENYELENGGARA STOR TINGKAT I:
(Pejabat Daerah Temburong)

PEMBERITAHUAN TAWARAN PEJABAT PERKHIDMATAN2 ELEKTRIK BRUNEI

AN SERAGAM UNTUK JABATAN PERKHIDMATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK, BRUNEI TAHUN 1983.

Borang-borang tender bolehlah didapat daripada Pejabat Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas dengan membayar tender deposit sebanyak \$500.00.

Satu perjumpaan mengenai dengan syarat-syarat pembelian akan diadakan pada 11hb Julai, 1983 pukul 9.00 pagi bertempat di Bilik Persidangan Jabatan Perkhidmatan Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Brunei.

TAWARAN BIL. 80/1983
TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Pejabat Setiausaha Kerajaan Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga jam 12.00 tengah hari Isnin 1hb Ogos, 1983 membekal dan menyerahkan barang-barang berikut untuk Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Elektrik Stor Gadong:—

PEMBEKALAN UNTUK SWITCH SOCKETS DAN PLUG TOPS ETC.
Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh dari Pejabat Perkhidmatan-perkhidmatan, Brunei. Cengkeram (deposit) untuk tawaran ini adalah \$300.00.

TENDER No. 82/1983
TENDERS will be received from registered Air Conditioning Contractors, Class 'A' and 'B' up to 12.00 noon on 29th August, 1983 for:—
AIR CONDITIONING INSTALLATION, FIRE BRIGADE HEADQUARTERS AND TRAINING CENTRE AT OLD AIRPORT.

Tender deposit is \$300.00. Tender documents, conditions and all particulars can be obtained at the office of the Building Service Section, be obtained at the office of Electrical Department, at Old Airport, Brunei.

RUMAH SEMENTARA GURU-GURU AGAMA

sampul surat yang tertutup dan dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Brunei dialamat Pejabat Kewangan Negara Brunei dan sampul surat itu hendaklah ditulis dengan terang dan menyatak:

TAWARAN PEMBINAAN RUMAH SEMENTARA GURU AGAMA DI KAMPUNG MENUNGGOL DAN JUNJONG BRUNEI-MUARA.

4. Wang Deposit sebanyak \$200.00 mengenai perkara ini hendaklah dibayar di Jabatan Hal Ehwat Agama, Bandar Seri Begawan di Bahagian Kewangan, Tingkat Pertama (Bilik 202) pada bila-bila masa waktu Pejabat dibuka hingga hari Sabtu, 23hb Julai, 1983 jam 12.00 tengah hari. 5. Kerajaan tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang paling rendah atau seumpamanya.

D. 4 EB. 5 — \$980-\$1290 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah lulus Tingkatan II Inggeris atau yang sebanding dengannya.
- Mempunyai pengalaman sekurang-sekurangnya selama 4 tahun dalam kerja-kerja Penyelenggara Stor.
- Mempunyai pengetahuan dalam mengurus barang-barang stor, alat-alat kelengkapan dan alat-alat ganti yang berbagai bentuk adalah merupakan satu kelebihan.

2. PENYELENGGARA STOR TINGKAT II:
(Jabatan Ukur)

D. 2 EB. 3-4 — \$515-\$1175 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur tidak kurang daripada 20 tahun dan telah lulus sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.
- Bagi calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan yang tersebut di atas tetapi telah berkhidmat sebagai Penyelenggara Stor Tingkat III sekurang-kurangnya selama 3 tahun akan juga dipertimbangkan.

3. PEMANDU TINGKAT KHAS:
(Pejabat Daerah Tutong)

E. 2-3 EB 4 — \$470-700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 30 hingga 45 tahun serta boleh menulis dan membaca.
- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengalaman sebagai Pemandu sekurang-kurangnya selama 10 tahun yang mana 5 tahun daripadanya sebagai Pemandu Tingkat I.
- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai lesen memandu Kelas 3 dan 5 yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.

4. A. PEMANDU TINGKAT II:
(Jabatan Laut)

B. PEMANDU KERETA TINGKAT II:
(Jabatan Radio dan Televisyen)

F. 3-4 EB. 5 — \$430-\$560 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 30 hingga 40 tahun dan hendaklah tahu menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.
- Mereka mestilah pemandu-pemandu yang berpengalaman dan mempunyai lesen memandu Kelas 3 yang sah serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu dan boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.
- Mempunyai lesen memandu Kelas 5 dan 11 (sebelas) adalah merupakan satu kelebihan.
- Mempunyai pengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah satu kelebihan.

Am:

Calon-calon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift). Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di dalam negeri.

5. PEMANDU:
(Jabatan Perikanan)

F 3-4-5 EB. 6 — \$430-\$620 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 20 hingga 45 tahun serta boleh membaca dan menulis.
- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai lesen memandu Kelas 3 dan 5 yang sah serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.

Am:

Calon-calon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift). Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di dalam negeri.

6. JURUMESIN OUTBOARD
(Jabatan Laut)

F. 1-2-3-4-5 EB. 6 — \$350-\$620 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur tidak kurang dari 25 tahun dan mempunyai sekurang-kurangnya lima tahun pengalaman bekerja sebagai pemandu motor sangkut.
- Pemohon-pemohon hendaklah boleh membaca dan mengerti Instruction Manuals, Lukisan-lukisan dan Daftar Barang-barang Ganti bagi Engine Motor Sangkut yang dicetak dalam bahasa Inggeris.
- Pemohon-pemohon hendaklah berkebolehan membuka semula, memperbaiki dan memelihara semua jenis Motor Sangkut.
- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengetahuan kerja terhadap barang-barang ganti yang dikehendaki bagi memperbaiki Motor Motor Sangkut dan boleh menyediakan pesanan-pesanan barang-barang ganti.
- Calon-calon akan dikehendaki menjalani satu Ujian Pertukangan untuk menentukan kecekapan mereka sebagai Jurumesin Motor Sangkut.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan

mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-

sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 4hb Ogos, 1983.
(E/1131/83)
(Bil.: 126/1983)

Sebagai Penjual

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai PENJADUAL di Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bahagian Unit Perancang Ekonomi, Brunei.

C. 2 EB. 3 — \$1260-\$1980 sebulan.

ATAU

C. 3 EB. 4 — \$1735-\$2280 sebulan.

Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Sekurang-kurangnya mempunyai Higher National Diploma dalam Computer Studies atau kursus yang sebanding dalam penjadualan (programming) bagi tempoh yang tidak kurang 2 tahun akademik dan pengalaman bekerja / penempatan adalah satu kelebihan.
- Mempunyai Ordinary National Diploma dalam Computer Studies atau kursus yang sebanding dalam penjadualan (programming) bagi tempoh tidak kurang dalam satu tahun akademik dan mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 4 tahun di satu Syarikat/Perbadanan dalam penjadualan (programming) dan penggunaan bahasa komputer COBOL dan RPG II.
- Lulus sekurang-kurangnya G.C.E. 'O' level dalam 2 mata pelajaran dan mempunyai pengalaman sebagai penjadual (programming) sekurang-kurangnya 6 tahun dan pandai menggunakan bahasa komputer COBOL dan RPG II.

Tugas-tugas:

Untuk membuat penjadualan (programming) dan juga untuk Penganalisa Sistem dalam beberapa segi perkembangan sistem.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya, dan Ketua Jaba-

tannya itu hendaklah menyerahkan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan - permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 1hb Ogos, 1983.
(E/233/82)
(Bil.: 121/1983)

TAWARAN BARANG-BARANG REKABENTUK DAN GERAFAK RTB

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran di Pejabat Kewangan Negara Brunei, Tingkat Bawah Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga 18hb Julai 1983 hari Isnin jam 12.00 tengah hari daripada syarikat-syarikat yang boleh membekalkan barang yang tersebut di bawah:—

BARANG-BARANG REKABENTUK DAN GERAFAK RTB

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lebih lanjut bolehlah diperolehi dari Tingkat I Bahagian Pentadbiran Radio Televisyen Brunei bila-bila masa pejabat dibuka.

Tawaran-tawaran hendaklah mengemukakan dalam sampul surat bertanda TAWARAN BARANG-BARANG REKABENTUK DAN GERAFAK RTB dan nama syarikat tidak perlu dinyatakan di sampul surat dan hendaklah dialamatkan kepada:

Pengerusi
Lembaga Tawaran
d/a Pejabat Kewangan
Negara
Bandar Seri Begawan,
Brunei.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat mana-mana tawaran yang paling tinggi atau apa-apa pun tawaran.

Sebagai Pemeriksa Kawalan Kemajuan

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai PEMERIKSA KAWALAN KEMAJUAN di Jabatan Kerja Raya, Brunei.

Tanggagaji: D.2-3 EB.4-5 \$515-\$1290 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur antara 20 hingga 45 tahun.
- Keutamaan akan diberi kepada calon-calon yang telah lulus Sijil Persekolahan Brunei Cambridge (Peringkat Biasa) atau yang sebanding dengannya, dan mempunyai sekurang-kurangnya 4 tahun pengalaman praktikal dalam kerja-kerja mengenai bangunan dan hendaklah

boleh membaca pelan-pelan bangunan atau kejuruteraan dan bersedia membuat kerja penyiataan luar, atau

- Calon-calon yang mempunyai pengalaman praktikal sekurang-kurangnya 6 tahun dalam penyeliaan kerja-kerja mengenai bangunan, boleh membaca pelan-pelan bangunan atau kejuruteraan dan bersedia menjalankan kerja-kerja luar.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Bertanggungjawab kepada Pembantu Teknik Kanan.
- Menerima dan memproses permohonan - permohonan dan kemajuan tanah.
- Memeriksa kawasan tapak (site) bagi cadangan kemajuan yang dipohonkan.
- Membuat laporan-laporan.

5) Mengira bayaran pendaftaran.

6) Membantu Pembantu Teknik Kanan menjawab permohonan-permohonan.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Pengarah Perjawatan, Jabatan Perjawatan, Brunei.

Tarikh tutup: 1hb Ogos, 1983.
(E/243/82)
(Bil.: 123/1983)

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN KERAJAAN, BRUNEI

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai **PENJEMAH (Inggeris-Melayu)** dalam Perkhidmatan Kerajaan Brunei.

Tanggagaji :

D. 3 EB. 4-5 — \$720-\$1290 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman :

Kelayakan-kelayakan :

Lulus Peperiksaan Sijil Am Pelajaran Brunei (Peringkat Biasa) dalam 3 mata pelajaran (termasuk Bahasa Inggeris dan Melayu) atau Sijil Persekolahan dengan mendapat kepujian dalam Bahasa Inggeris dan Melayu. Sebaik-baiknya mempunyai pengetahuan Jawi.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 17hb Julai, 1983.

(E/273/62/2)
(Bil. : 117/1983)

Sebagai Penolong Operesen Kanan

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai **PENOLONG OPERESAN KANAN** di Radio Televisyen Brunei.

Tanggagaji : C. 3.4 EB. 5 — \$1735-\$2580 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman :

Mempunyai sekurang-kurangnya tiga tahun pengalaman sebagai Penolong Operesen khusus dalam bidang studio Radio atau Televisyen atau alat-alat kelengkapan operesen (facilities operations). Calon-calon yang telah lulus Bahagian I, atau Bahagian I dan II dalam Kursus Teknik Penyiaran SBC adalah mempunyai suatu kelebihan. Rekod Perkhidmatan serta sokongan yang baik adalah mustahak.

Tugas-tugas :

Bertanggungjawab kepada seseorang Jurutera, Juruteknik Pemeliharaan Kanan atau Pengurus Teknikal untuk menyelesaikan kakitangan (crew) yang bertugas. Sebagai seorang kakitangan yang paling berpengalaman Penolong Operesen Kanan biasanya membuat kerja-kerja yang lebih kompleks, misalnya sebagai Jurukamera Studio Kanan, Ketua Kumpulan Telecine/VTR, Penyelia Suara Studio, Ketua Shift Radio MCR, dsb.

Sebagai Posmen

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa untuk memenuhi jawatan kosong sebagai Posmen Bergaji Hari di Pejabat Besar Pos, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Gaji : \$18.15 sehari.
Kelayakan : Telah menduduki peperiksaan BJCE atau yang sebanding dengannya.

Umur : 18 ke atas.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 14hb Julai, 1983.

(E/29/75)
(Bil. : 115/1983)

Penyelia Pengisi Minyak Kapal terbang

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai **PENYELIA PENGISI MINYAK KAPAL TERBANG** di Pasukan Askar Melayu Diraja Brunei.

Tanggagaji : D. 4-5 EB. 6 — \$980-\$1410 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman :

- Calon-calon mestilah berumur lebih dari 25 tahun.
- Berpengalaman dalam kerja-kerja mengisi minyak kapal terbang termasuklah kerja-kerja kawalan mutu bahan minyak serta memeriksa tiap-tiap hari, tiap-tiap minggu dan tiap-tiap bulan semua kenderaan yang digunakan untuk mengangkut minyak kapal terbang.
- Mempunyai kebolehan mengawal para Pekerja Mengisi Minyak (Refuelling Operators) yang bertugas di beberapa tempat.

Operator) yang bertugas di beberapa tempat.

- Boleh mengendalikan kerja-kerja pentadbiran dan kira mengira minyak kapal terbang.
- Mempunyai pengetahuan dan kebolehan untuk mengajar serta melatih para Pekerja Mengisi Minyak (Refuellers) dalam tugas-tugas mereka.
- Mereka yang fasih berbahasa Inggeris adalah mempunyai suatu kelebihan.

Tugas-tugas :

- Mengajar serta memeriksa semua para Pekerja Mengisi Minyak / Pemandu yang bertugas di Cawang-an Udara.
- Mengadakan pemeriksaan berkala ke atas tahap pekerjaan para Pekerja Mengisi Minyak.
- Mengadakan pemeriksaan kawalan mutu minyak kapal terbang.
- Mengawal mutu semua kelengkapan - kelengkapan

DEPARTMENT OF AGRICULTURE TENDER NOTICE

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board, at the office of the State Financial Officer, Ground Floor, Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, for the supply of the following to the Department of Agriculture, Brunei :

ONE UNIT SEED STORAGE FOR GERMPASM COLLECTION.

- Further details are available from **PLANT BREEDER**, Kilanas Agricultural Research Centre, Mile 10 Jalan Tutong (Tel. No. 61-352/353/354).
- Approximate date of delivery to the Department of Agriculture, must be stated.
- Tenders should be submitted in a plain sealed envelope with no indication of the tenderer's name or address but clearly marked :

CONFIDENTIAL — SEED STORAGE — AGRICULTURAL DEPARTMENT

not later than 12.00 noon on Monday, 18th July 1983. Tenders received after this date will be rejected.

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TELECOMMUNICATIONS DEPARTMENT TENDER NOTICE

TENDERS are invited from the suppliers for the supply of telephone subsets.

- Tenders will be received by the Chairman Tenders Board, Office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan not later than 12 noon on Monday 18th July 1983. Tenders received after the said time and date will be rejected.
- Tender should be submitted in a plain sealed envelope marked :—

TELECOMMUNICATIONS DEPARTMENT—SUPPLY OF TELEPHONE SUBSETS

bearing no indication of the name of the tenderer.

- Detailed tender documents can be obtained from the office of the Director of Telecommunications at Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Brunei upon a deposit of \$500.00 which will be refunded to all unsuccessful tenderers, provided the conditions of section 6 of this notice are complied with. The tender deposit will also be forfeited from any tenderer who fails to submit a tender.

5) The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

6) Tender conditions require that a sample of the subset be delivered to the Subscriber Apparatus section, 4th Floor Headquarters of Telecommunications Department, Brunei, Jalan Istana Darussalam, seven days after the closing date of tender.

Any tenders submitted without samples will be incomplete and shall be regarded as invalid and the deposit forfeited.

CIVIL AVIATION DEPARTMENT TENDER NOTICES

1. **TENDERS** are invited for the supply of boots and shoes for Department of Civil Aviation, Airport Firemen.

2. Tenders will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer, Ground Floor of the Government Offices, Bandar Seri Begawan, Brunei up to 4.00 pm on Monday 18th July, 1983 for the supply of safety boots and shoes for Airport Firemen.

3. Tenders are required to quote prices for boots/shoes per pair as follows :—

	Size	Quantity
a) Long boot leather for Fireman (Black)	5	13 pairs
b) Long boot leather for Fireman (Black)	5/6	3 pairs
c) Long boot leather for Fireman (Black)	6	10 pairs
d) Long boot leather for Fireman (Black)	6/7	7 pairs
e) Long boot leather for Fireman (Black)	7	34 pairs
f) Long boot leather for Fireman (Black)	7/8	4 pairs
g) Long boot leather for Fireman (Black)	8	10 pairs
h) Ankle Cuff Safety boot leather (Black)	5	8 pairs
i) Ankle Cuff Safety boot leather (Black)	5½	7 pairs
j) Ankle Cuff Safety boot leather (Black)	6	15 pairs
k) Ankle Cuff Safety boot leather (Black)	6½	6 pairs
l) Ankle Cuff Safety boot leather (Black)	7	18 pairs
m) Ankle Cuff Safety boot leather (Black)	7½	13 pairs
n) Ankle Cuff Safety boot leather (Black)	7/8	2 pairs
o) Ankle Cuff Safety boot leather (Black)	8	11 pairs
p) Ankle Cuff Safety boot leather (Black)	8½	1 pair
q) Ankle Cuff Safety boot leather (Black)	8/9	1 pair
r) Slip-in shoe Black Leather	4	2 pairs
s) " " " " "	5	17 pairs
t) " " " " "	6	34 pairs
u) " " " " "	7	21 pairs
v) " " " " "	8	8 pairs

4. Details of boots and shoes can be obtained from the Stores Officer Airport Fire Service, Brunei International Airport. All boots and shoes must be supplied within a reasonable time and to the satisfaction of the Chief Fire Officer, Department of Civil Aviation, Brunei International Airport.

5. Tenders must be submitted in a sealed envelope bearing no indication of the name of tenderer and shall be marked

clearly "Tender for the supply of boots and shoes for Firemen, Department of Civil Aviation".

6. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tailoring and Supplying Material for Department of Civil Aviation, Airport Fire Service Uniforms

1. **TENDERS** will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer, Ground Floor of the Government Offices, Bandar Seri Begawan, Brunei up to 4.00 pm on Monday 18th July 1983 for the supply of materials for Airport Fire Service Uniforms.

2. Tenders are required to quote prices for the Supply and Tailoring of the following :

- Blue Material Dungaree — Light** 18 inch splitzip fastner jacket long sleeves with trousers
- Blue Material — Parade Uniform — Light** 18 inch splitzip fastner jacket
- Trousers Dungaree**
- Tunic Bush Jacket Style with epaulette short sleeves with trousers for Officers**
- Tunic Bush Jacket Style with epaulette long sleeves with trousers for Officers**
- Trousers for Officers**
- Tunic Bush Jacket Style short sleeve with trousers for Firemen**
- Tunic Bush Jacket Style long sleeve with trousers for Firemen**
- Trousers for Firemen**
- Epaulette's**
- Songkok**
- Blue shirt short sleeve**
- White shirt short sleeve**
- White shirt long sleeve**

4. Details of the uniform material and obtained from the Stores Officer, Airport Fire Service, Brunei International Airport.

5. All uniforms must be tailored to the satisfaction of the Chief Fire Officer, Department of Civil Aviation and if not to the satisfaction of the Chief Fire Officer, the uniforms may be returned to the Contractor at his own cost without extra charge.

6. The period of Contract of the above uniforms shall be one year commencing 1st August 1983 and terminated by either party giving one month's notice in writing.

7. Tenders must be submitted in a sealed envelope bearing no indication of the name of tenderer and shall be marked clearly "Tender for the Tailoring and Supplying Material for Department of Civil Aviation, Airport Fire Service Uniforms".

8. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

ATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

MUZIU, BRUNEI

adalah dipelawa daripada calon-
Duli Yang Maha Mulia Paduka
Yang Di-Pertuan Negara Brunei
jawatan-jawatan kosong yang
Brunei.

(Bahagian Muzium Askar).

\$520 sebulan.

\$470 sebulan.

mestilah berumur di antara 20

menulis dan membaca.

yang berumur lebih daripada 45
yang telah bersara boleh juga me-
membangkan.

yang tinggal di kawasan-kawasan
dan pernah bekerja secara bergaji

mestilah bersedia untuk ber-
mendaki diluar masa pekerjaan
gilir (shift).

\$900 sebulan.

mestilah berumur di antara 18

barangnya peperiksaan Sijil Rendah

atau yang sebanding dengannya.

berikan kepada calon-calon yang ber-
Kerja-Kerja Arkib dan boleh
Bahasa Melayu dan Inggeris dan juga
membaca Jawi.

akan bertugas di bahagian Arkib
kerja-karya Pengumpulan, Penyus-
Perkoden dan lain-lain kerja perar-

\$350-\$620 sebulan.

mestilah lelaki dan berumur di antara

dan mestilah lulus sekurang-kurang-
yang sebanding dengannya. Bagi
Bahasa Melayu keutamaan akan diberi

atau menulis Bahasa Inggeris.

hari yang telah berkhidmat di Jaba-
kurangnya 2 tahun dan pernah di-
dewan-dewan pameran.

akan bertugas menjaga kesel-
dewan serta bersedia ditugaskan di
rancangan-rancangan pameran di

TENUN:

mestilah berumur di antara 25

Pertukangan Tenun Kain bagi Se-

Pusat Latihan Kesenian dan Per-

yang diakui.

perguruan pertukangan.

alat-alat dan perkakas pertukang-

modern dan traditional.

tentang semua jenis kerja-kerja

membentuk dan mencipta corak

serta cenderung untuk menjadi

Pusat Latihan Kesenian dan Pertukang-

Guru Pertukangan Tenun, serta

dan mencipta teknik-teknik

tenun kain dan jenis atau corak

yang hendaklah menghantar dalam dua

atau satu jawatan yang boleh di-

Pertawatan, Brunei dan hendaklah

dengan salinan surat-surat akuan

55 Ogos, 1983.

127/1983)

KENYATAAN TAWARAN JABATAN PENJARA BRUNEI

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran, Pejabat Ke-
wangan, Brunei, Bangunan
Pejabat Setiausaha Kerajaan,
Brunei sehingga jam 12.00
tengah hari, hari Isnin 1hb
Ogos, 1983 untuk membekal-
kan barang-barang makanan
kepada banduan-banduan di
Rumah Penjara Jerudong se-
perti berikut:—

1. Beras 3A sekati
2. Garam "
3. Minyak Kelapa "
4. Minyak Kacang "
5. Serbok Kari "
6. Daging "
7. Ikan Hidup (No. 1 dan 2) "
8. Ikan Masin "
9. Sayur Yang Berdaun (Bayam, Sawi dan lain-lain) "
10. Sayur Yang Tidak Berdaun "
11. Hati dan Lain-lain Isi dalam seperti

- Buah Pinggang atau Jantung "
12. Kacang Hijau, Kacang-kacang atau jenis-jenis kacang "
13. Roti "
14. Buah Baru (Epal, Limau tempatan, Pisang dan lain-lain) "
15. Teh "
16. Kopi "
17. Gula "
18. Jam "
19. Seri Kaya "
20. Mentiga "
21. Minyak Sapi (Ghee) "
22. Susu Manis (Milkmaid Sweetened) "
23. Margarine "
24. Kiju "
25. Telor sebiju
26. Jenis Roti (Crackers atau Biskut) sekati

27. Ubi Kantang "
28. Cocoa "
29. Bawang Besar "
30. Bawang Kecil "
31. Tepong Gandum "
32. Susu cair "
33. Rokok (Rothmans atau State Express '555' — 10 batang) sebungkus
34. Macis sekotak
2. Pembekalan ini adalah untuk satu tahun mulai dari 1hb Nobember 1983 hingga Oktober 1984.
3. Tawaran yang lewat di-terima dari tarikh dan waktu yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.
4. Mutu barang-barang yang dibekalkan itu mestilah memuaskan hati Penguasa Penjara atau Pegawai Yang Men-
jaga Rumah Penjara Jeru-
dong, Brunei. Jika barang-
barang itu tidak memuaskan,
maka ianya akan dikembali-
kan kepada pemborong dan
diganti dengan yang baru atau
yang lebih baik lagi dengan
harga yang sama.

5. Semua barang-barang mes-
tilah sampai di Rumah Pen-
jara Jerudong tidak lewat
jam 7.30 pagi pada tiap-tiap
hari.
6. Kontrak ini bolehlah di-
berhentikan oleh kedua belah
pihak dengan memberi dua
bulan notis secara bertulis.
7. Semua tawaran mestilah
dimasukkan ke dalam sampul
surat yang bertutup. Di muka
sampul itu tidaklah boleh di-
buat tandatangan yang boleh
mengenalkan siapa nama pe-
nawar. Sampul surat itu mis-
tilah dialamatkan kepada Pe-
negerusi Lembaga Tawaran,
Pejabat Kewangan Negara,
Bandar Seri Begawan, Brunei.
8. Sampul surat tersebut mesti-
lah ditulis dengan terang dan
perkataannya "TAWARAN
MEMBEKALKAN BARANG-
BARANG MAKANAN PEN-
JARA".
9. Wang pendahuluan tawar-
an ini ialah \$100.00.
10. Kerajaan tidak akan ter-
kak menerima sebarang tawaran
yang lebih murah atau seum-
pamanya.

TAWARAN JABATAN STOR-STOR DAN PEMBEKALAN-PEMBEKALAN NEGARA

No. 50/1983

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran, Brunei di Peja-
bat Kewangan Negara, Bandar
Seri Begawan, sehingga 12.00
tengah hari, hari Isnin 25hb
Julai, 1983 bagi membekalkan
barang-barang yang tersebut
di bawah untuk Jabatan
Stor-Stor dan Perbekalan
Negara, Brunei:—

NETTING MOSQUITO
AND SCREEN VINYL

Butir-butir lanjut mengenai
syarat-syarat tawaran boleh-
lah diperolehi dari Pejabat
Stor-Stor dan Perbekalan
Negara, Batu 3½, Jalan Ga-
dong semasa waktu-waktu
bekerja.

No. 51/1983

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lembaga
Tawaran, Brunei di Pejabat

Kewangan Negara, Bandar
Seri Begawan, sehingga 12.00
tengah hari, hari Isnin 25hb
Julai, 1983 bagi membekalkan
barang-barang yang tersebut
di bawah untuk Jabatan
Stor-Stor dan Perbekalan
Negara, Brunei:—

STONE 'CARBORANDUM'
RECTANGULAR, COM-
BINATION - COARSE
GRIT/FINE FRIT, SILI-
CON CARBIDE No. 108.

Butir-butir lanjut mengenai
syarat-syarat tawaran boleh-
lah diperolehi dari Pejabat
Stor-Stor dan Perbekalan
Negara, Batu 3½, Jalan Ga-
dong, Brunei semasa waktu-
waktu bekerja.

No. 52/1983

TAWARAN-Tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lembaga
Tawaran, Brunei di Pejabat
Kewangan Negara, Bandar

Seri Begawan, sehingga 12.00
tengah hari, hari Isnin 25hb
Julai, 1983 bagi membekalkan
barang-barang yang tersebut
di bawah untuk Jabatan
Stor-Stor dan Perbekalan
Negara, Brunei:—

PEMBEKALAN VALVE
BRASS GLOBE DAN
LAIN-LAIN.

Butir-butir lanjut mengenai
syarat-syarat tawaran boleh-
lah diperolehi dari Pejabat
Stor-Stor dan Perbekalan Ne-
gara, Batu 3½, Jalan Gadong
semasa waktu-waktu bekerja.

No. 53/1983

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran, Brunei di Peja-
bat Kewangan Negara, Bandar
Seri Begawan, sehingga 12.00
tengah hari, hari Isnin 1hb
Ogos, 1983 bagi membekalkan
barang-barang yang tersebut
di bawah untuk Jabatan Stor-
Stor dan Perbekalan Negara,
Brunei:—

TYRE AND TUBELESS.

Butir-butir lanjut mengenai
syarat-syarat tawaran bolehlah
diperolehi dari Pejabat Stor-
Stor dan Perbekalan-Perbe-
kalan Negara, Batu 3½, Jalan
Gadong, Brunei semasa wak-
tu-waktu bekerja.

No. 54/1983

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran, Brunei di Peja-
bat Kewangan Negara, Bandar
Seri Begawan, sehingga 12.00
tengah hari, hari Isnin 1hb
Ogos, 1983 bagi membekalkan
barang-barang yang tersebut
di bawah untuk Jabatan Stor-
Stor dan Perbekalan Negara,
Brunei:—

SLOTTED ANGLE,
BOLTS AND NUTS AND
ANCHOR PLATE.

Butir-butir lanjut mengenai
syarat-syarat tawaran bolehlah
diperolehi dari Pejabat Stor-
Stor dan Perbekalan Negara,
Batu 3½, Jalan Gadong semasa
waktu-waktu bekerja.

No. 55/1983

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-

No. 56/1983

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran, Brunei di Peja-
bat Kewangan Negara, Bandar
Seri Begawan, sehingga 12.00
tengah hari, hari Isnin 1hb
Ogos, 1983 bagi membekalkan
barang-barang yang tersebut
di bawah untuk Jabatan Stor-
Stor dan Perbekalan Negara,
Brunei:—

CURRENT INJECTION,
OIL TESTER "POSTER"
AND H.T. TEST PROBE
"FERRANTI".

Butir-butir lanjut mengenai
syarat-syarat tawaran bolehlah
diperolehi dari Pejabat Stor-
Stor dan Perbekalan Negara,
Batu 3½, Jalan Gadong semasa
waktu-waktu bekerja.

No. 57/1983

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran, Brunei di Peja-
bat Kewangan Negara, Bandar
Seri Begawan, sehingga 12.00
tengah hari, hari Isnin 1hb
Ogos, 1983 bagi membekalkan
barang-barang yang tersebut
di bawah untuk Jabatan Stor-
Stor dan Perbekalan Negara,
Brunei:—

SOAP WASHING,
BROOM HANDLE AND
MOP COMPLETE WITH
METAL FITTINGS.

Butir-butir lanjut mengenai
syarat-syarat tawaran bolehlah
diperolehi dari Pejabat Stor-
Stor dan Perbekalan Negara,
Batu 3½, Jalan Gadong semasa
waktu-waktu bekerja.



MEMPELAWA TAWARAN

TAWARAN-tawaran adalah dipersilakan dari Pemborong-
pemborong yang dibenarkan oleh Sharikat untuk:

1. BILANGAN TAWARAN: 001147/LEN
KATEGORI CE4 KELAS C
Membuat dan memasang saluran paip menyampur
ke atas alat lub/seal oil di liquefaction Trains.
2. BILANGAN TAWARAN: 001387/EPS
KATEGORI FB1 KELAS C
Pembinaan 'Hoist Mats' konkrit di Padang Minyak
Seria sebagaimana dan apabila diperlukan dalam
tempoh 2 tahun.
3. BILANGAN TAWARAN: 001461/PRS
KATEGORI RA1 KELAS A
Membekalkan perkhidmatan, permakanan, pember-
sihan, mencuci pakaian dan riadah di Kompleks
Champion—7 di laut, di bawah bidangkuasa Jaba-
tan Penghasilan.
4. BILANGAN TAWARAN: 001456/EPS
KATEGORI FB2 KELAS D
Kerja-kerja termasuk meningkat kasau-kasau tingkat
pertama serta pengubahan ke atas bilik dapur dan
tandas-tandas di Kuala Belait Boat Club.

Untuk keterangan yang lebih lanjut, sila rujuk ke Papan-
papan kenyataan untuk Tawaran B.S.P.



Isteri Y.A.B. Pemangku Menteri Besar Datin Hajjah Zahrah bte Haji Idris sedang mengalungkan bunga kepada Dayang Masni bte Haji Abd. Manaf yang mendapat tempat kedua dalam musabaqah Al-Quran di Kuala Lumpur



Y.A.B. Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abd. Aziz, Pemangku Menteri Besar ketika mengalu-alukan kepulangan qari Haji Awang Damit bin Haji Kawang di Lapangan Terbang Antarabangsa, Berakas.

Capai kejayaan

dari muka 1

bunga oleh Datin Hajjah Zahrah, isteri Y.A.B. Pemangku Menteri Besar. Seterusnya Dayang Hajjah Masni dan rombongan di-hamburi bunga rampai oleh Datin-datin dan isteri pegawai-pegawai kanan kerajaan.

Sejurus kemudian Dayang Hajjah Masni di bawa dengan sebuah kenderaan khas diarak mengelilingi ibu kota untuk dibawa ke Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan di mana beliau bertugas pada masa ini.

Dari sana Dayang Hajjah Masni dibawa beredar ke rumahnya di Kampung Bukit Barun di Daerah Tutong. Di sini Qariah itu diraikan pula oleh kaum keluarga dan sanak saudara yang mana sambutan diteruskan dengan majlis bersungai.

PEMBETULAN

Di muka hadapan keluaran "Pelita Brunei" minggu lalu (keluaran 29hb. Jun 83) dalam ruangan 3 di bawah tajuk BRUNEI AKAN TEGUH DAN KUAT terdapat kesilapan mengenai perkataan 'membandingkan' yang telah disalin dengan 'mementingkan'.

Keseluruhan ayat bagi para ketiga itu hendaklah dibaca seperti berikut:—

"Tugas tanggungjawab bagi kerajaan Brunei oleh yang demikian akan sukar tetapi mencabar lebih-lebih lagi oleh kerana rakyat di dalam sebuah negara yang baharu sahaja merdeka akan memikirkan dan membandingkan diri mereka dengan harapan-harapan yang kini terdapat dalam dunia maju".

Kesilapan tersebut amat dikesali.

DOKONG NEGARA DENGAN MORAL ISLAM SEJATI — Awg. Haji Mohammad

LAMBAK — Umat Islam di negara ini diseru agar menaruh keinsafan, bahawa negara kita yang sedang membangun ini hendaklah didokong dengan moral Islam sejati untuk menambahkan lagi teraturnya kemajuan dan pembangunan yang sedang dan akan kita alami.

Awang Haji Mohammad bin Haji Serudin, Pegawai Daerah Brunei dan Muara berseru demikian, kerana moral yang dianjurkan oleh Islam semata-mata bertujuan bagi melengkapkan yang belum

cukup, menambah yang masih kurang, dan yang penting sekali Islam tidak membenarkan kacau-bilau dan huru-hara dalam masyarakat dan negara.

Beliau membuat seruan itu semasa berucap di majlis khattamal Quran sempena sambutan Nuzul Al-Quran yang diadakan di rumah Awang Haji Sulaiman bin Haji Abd Wahab di sini pada hari Ahad lepas.

Katanya, mungkin ada orang yang akan berkata, apakah gunanya bercakap banyak dan lantang tentang moral dalam keadaan

sekarang, sedangkan negara-negara yang sudah maju tidak cerewet tentang moral. Dalam hal ini beliau mengingatkan kita janganlah terlalu gopoh dalam membuat ukuran dan perbandingan sedemikian, bahkan kita seharusnya tidak meneliti dengan sentimen tetapi hendaklah dengan membuat ukuran ilmu pengetahuan yang betul.

Apakah tamaddun Islam itu dan bagaimana isi di dalamnya? "Tamaddun Islam adalah berbingkai keredaan Allah dan berisikan peri kemanusiaan yang terpuji

dari moral yang tinggi yang tahan uji. Ia sama sekali tidak menerima kacau-bilau, tidak menerima huru-hara, tidak menerima sebarang perbuatan atau risiko dari perbuatan yang hanya menguntungkan diri sendiri tetapi merugikan diri orang lain."

"Inilah asas atau isi yang terbesar dalam tamaddun Islam. Saya beranggapan jika sifat-sifat sedemikian ini tidak ada dalam sesuatu tamaddun, maka ia tidak boleh diiktiraf sebagai tamaddun Islam," jelas Awang Haji Mohammad.

Awang Haji Mohammad mendefinisikan moral itu ialah kelakuan sesuai dengan ukuran-ukuran dan nilai-nilai masyarakat, yang timbul dari luar yang disertakan pula oleh rasa tanggungjawab terhadap kelakuan dan tindakan, di mana tindakan itu harus mendahulukan kepentingan umum dari ke-



Bangunan Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan yang kini sedang dalam pembinaan telah 80 peratus siap. Bangunan yang terletak di Jalan Residency itu dianggarkan berharga 25 juta ringgit Brunei dan dijangka boleh digunakan dalam bulan Ogos tahun ini.

Minggu lalu rombongan yang diketuai oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Digadong Seri Lela Dato Seri Utama Awang Haji Abd Rahman telah mengadakan tinjauan ke atas perkembangan projek tersebut.

Kelihatan Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Digadong Seri Lela Dato Seri Utama Awang Haji Abd Rahman dan ahli-ahli rombongan sedang memerhati keadaan bangunan tersebut.

RAMAH-MESRA PENERANG

BANDAR SERI BEGAWAN. — Bahagian Setia Usaha Kerajaan akan menganjurkan mesra penerangan sempena Hari Raya Aidilfitri.

Perjumpaan tersebut akan diadakan di Brunei dan Muara akan diadakan pada bertempat di Pusat Belia di sini mulai jam Tutong pada hari Jumaat 22hb. Julai, kemasyarakatan, Pekan Tutong jam 9.00 pagi hari Ahad 24hb. Julai, bertempat di Dewan Wazir, Kuala Belait jam 9.00 pagi dan di Bangar mulai jam 9.00 pagi.

Perjumpaan tersebut bertujuan mengukuhkan lagi silaturahmi yang sedia ada ramai yang terlibat dalam gerakan-gerakan jurkan oleh Bahagian Penerangan, Jabatan seperti majlis taklimat. Ia dihasratkan untuk mendengar ucapan-ucapan terbuka dan jujur.

Pengarah Penerangan Awang Haji Baharudin Othman juga akan menyampaikan ucapan penyentuh mengenai perkara hal-ehwal semasa. Jemputan- jemputan sedang diadakan ke seluruh negeri.